

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
 www.imtron.eu
 www.ok-online.com
 contact@imtron.eu

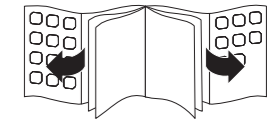
IM_OHO 6351 B A+_OHO 6361 W A+_250103_V04

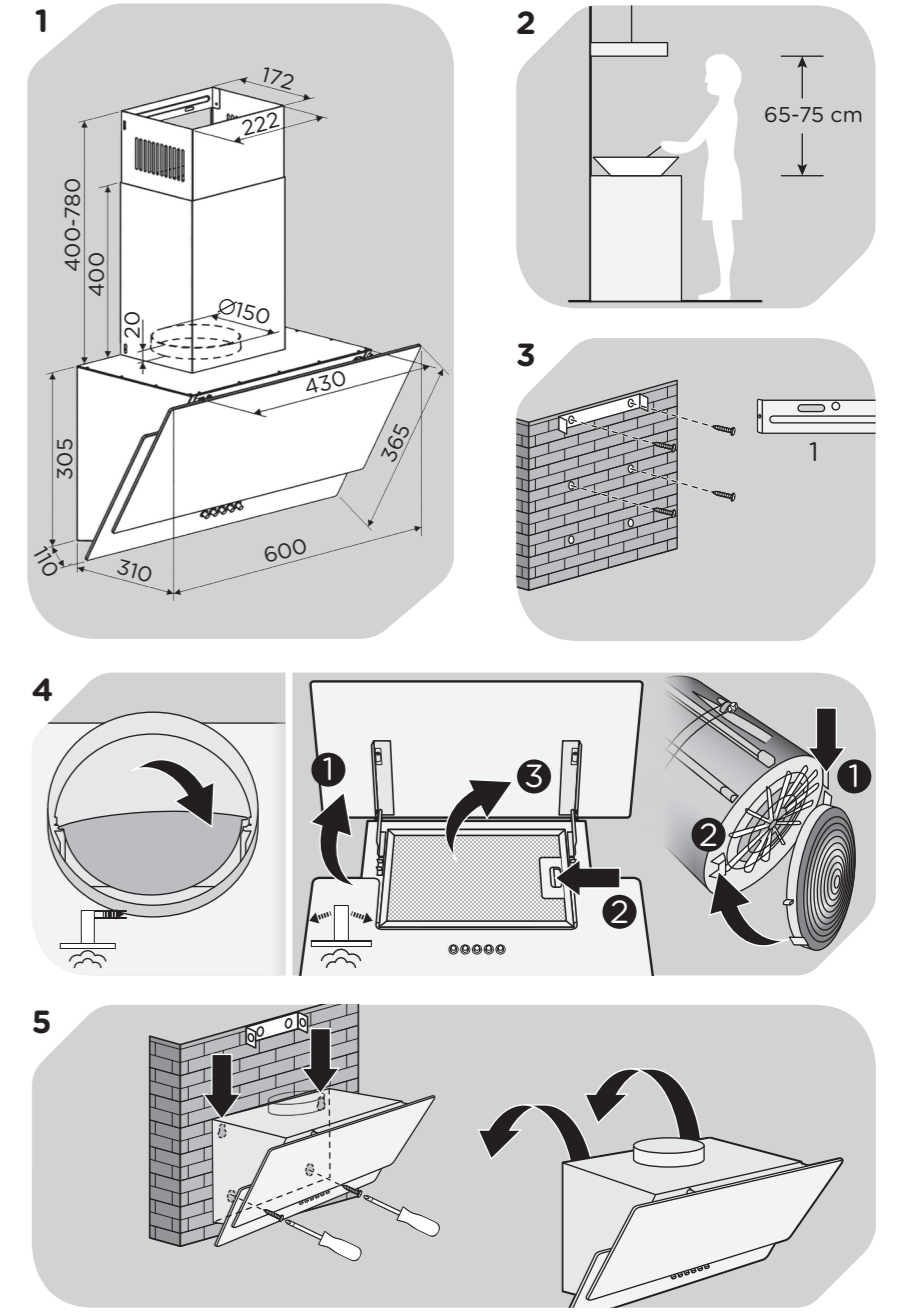
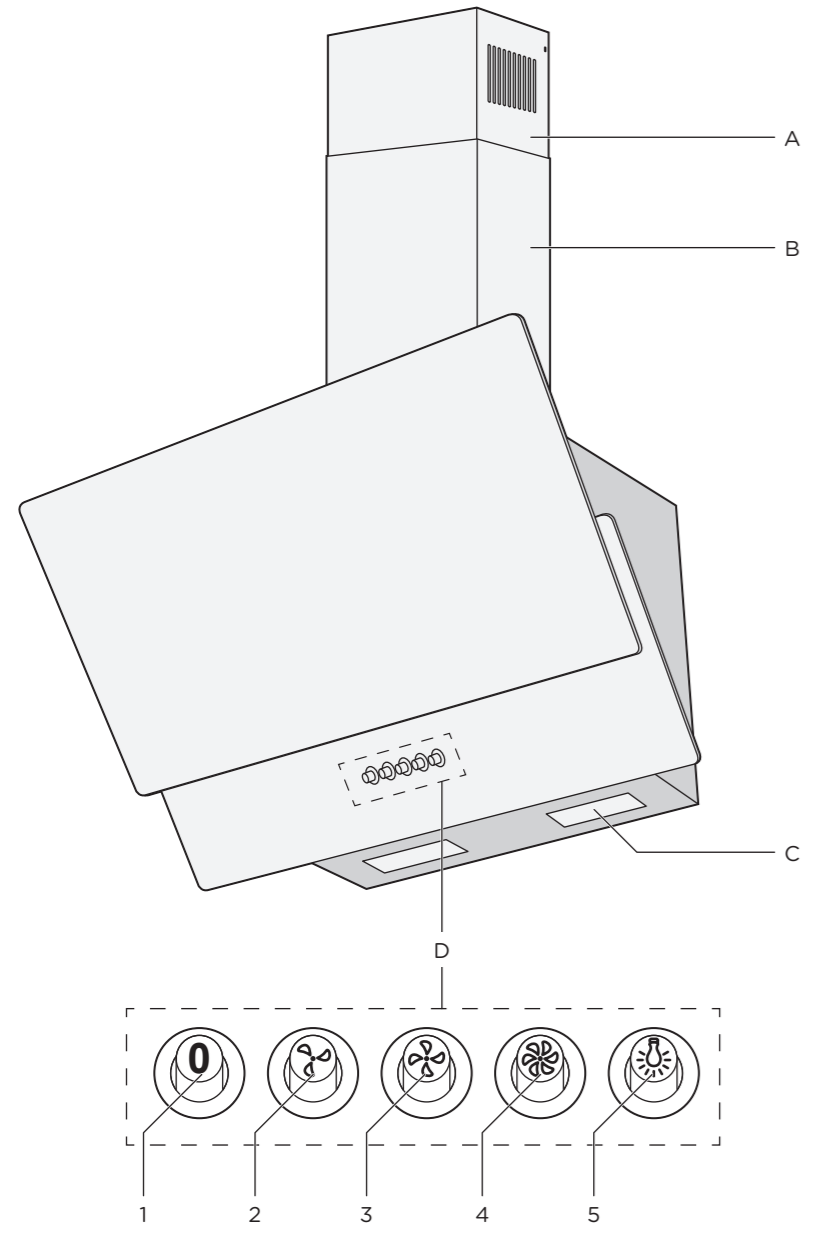


OHO 6351 B A+ / OHO 6361 W A+
 DUNSTABZUGSHAUBE // COOKER HOOD



DE GEBRAUCHSANWEISUNG	3	IT MANUALE DELL'UTENTE	49
EN USER MANUAL	13	NL GEBRUIKSAANWIJZING	58
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES	22	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI	67
FR MODE D'EMPLOI	31	TR KULLANIM KILAVUZU	76
HU FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	40		





HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!


Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von **ok.** entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf.

Wichtige Sicherheitsanweisungen. BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

Jegliche Demontage, Installation und Austausch sollte nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.

1. Bezüglich der Einzelheiten über die Methode und die Häufigkeit der Reinigung, den Abschnitt Pflege und Wartung in der Bedienungsanleitung beachten.
2. In Bezug auf die Informationen darüber, wie das Gerät befestigt werden soll, beachten Sie bitte den Abschnitt **“Montageanleitung”** in dieser Bedienungsanleitung.
3. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
6. **Warnung:** Die Nichtverwendung der Schrauben oder Befestigungsvorrichtungen gemäß dieser Anleitung kann zu elektrischen Gefahren führen.

7. Es muss für ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden, wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
8. Es besteht Feuergefahr, wenn die Reinigung nicht nach den Angaben in dieser Bedienungsanleitung ausgeführt wird.
9. Unter der Dunstabzugshaube darf nicht flambiert werden
10. **VORSICHT:** Berührbare Teile des Gerätes können heiß werden, es besteht Verbrennungsgefahr.
11. Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für Abgase von Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, benutzt wird.
12. Beachten Sie den Mindestabstand zwischen der Abstellfläche der Kochgefäße auf der Kochmulde und dem tiefsten Teil der Dunstabzugshaube. Wenn die Dunstabzugshaube über einem Gasherd angebracht ist, muß dieser Abstand mindestens 65 cm betragen. Wenn die Installationsanweisung für das Gasgerät einen größeren Abstand angibt, muß dieser berücksichtigt werden.
13. Bei der Ableitung der Abluft sind behördliche Vorschriften zu beachten.

14. Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und raumluftabhängige Feuerstätten, darf der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreiten.
15. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
16. Schauen Sie nicht direkt in die LEDs um Schäden an den Augen zu vermeiden.
17.  Die LED-Leuchten dürfen nicht durch unqualifizierte Personen ersetzt werden. Die Lichtquelle in diesem Produkt kann nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden. Bitte kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn die LED-Beleuchtung ausfällt.
18. Die Lichtquelle muss am Ende der Nutzungsdauer des Produkts entfernt werden, wobei die Sortierung und das Recycling getrennt erfolgen.
19. Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.

20. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch und geben Sie sie zusammen mit dem Produkt weiter. Beachten Sie die Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitungen für das Produkt.
21. Verwenden Sie das Produkt nur zweckbestimmt und mit den empfohlenen Zubehörteilen und Komponenten. Eine unsachgemäße oder falsche Nutzung ist gefährlich.
22. Raumluftabhängige Feuerstätten (z.B. gas-, öl-, holz- oder kohlebetriebene Heizgeräte, Durchlauferhitzer, Warmwasserbereiter) beziehen Verbrennungsluft aus dem Aufstellraum und führen die Abgase durch eine Abgasanlage (z.B. Kamin) ins Freie. In Verbindung mit einer eingeschalteten Dunstabzugshaube wird der Küche und den benachbarten Räumen Raumluft entzogen - ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abzugsschacht werden in die Wohnräume zurückgesaugt. Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck im Aufstellraum der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Dies kann erreicht werden, wenn durch nicht verschließbare Öffnungen, z.B. in Türen, Fenstern, in Verbindung mit einem Zuluft- / Abluftmuerkasten oder durch andere technische Maßnahmen, die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann.
23. Bei nicht vorschriftsmäßiger Reinigung besteht Brandgefahr.
24. Es dürfen keine offenen Flammen unter dem Dunstabzug aufgestellt bzw. erzeugt werden (z.B. durch flambieren).
25. **ACHTUNG:** Zugängliche Komponenten und Oberflächen können während der Benutzung heiß werden.
26. Geltende gesetzliche Bestimmungen bzgl. der Luftableitung sind einzuhalten.
27. Trenneinrichtungen sind entsprechend den geltenden Verdrahtungsvorschriften in die feste Verdrahtung zu integrieren.
28. Um das Gerät nach der Installation leicht vom Stromnetz trennen zu können, muss der Netzstecker leicht zugänglich sein, es sei denn, dass das Gerät über eine den Verdrahtungsregeln entsprechende Trenneinrichtung verfügt.
29. Dieses Gerät ist ausschließlich zum Abzug von Kochdunst bestimmt. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwenden.
30. Lassen Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.
31. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
32. Reparieren Sie das Produkt auf keinen Fall selbst (z.B. wenn das Netzkabel beschädigt ist oder das Produkt fallengelassen wurde, etc.). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen nur von einem autorisierten Kundendienst durchführen.
33. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
34. Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
35. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.
36. **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im trockenen Innenbereich vorgesehen. Die Dunstabzugshaube kann sowohl im Umluft- als auch im Abluftbetrieb verwendet werden.

Jegliche anderweitige Verwendung ist unsachgemäß, kann zu Verletzungen führen und hat den Ausschluss der Haftung des Herstellers zur Folge. Dieses Produkt ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet. Es ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

BEDIENELEMENTE UND KOMPONENTEN

- A. Oberer Schacht
- B. Unterer Schacht
- C. Beleuchtung
- D. Bedienfeld
 1. Aus-Schalter
 2. Gebläsestufe 1
 3. Gebläsestufe 2
 4. Gebläsestufe 3
 5. Lichtschalter, ein/aus

Kohlefilter (nicht abgebildet)
Netz Kabel mit Netzstecker (nicht abgebildet)



LIEFERUMFANG

- 1 x Schacht, zweiteilig
- 2 x Kohlefilter
- 1 x Luftklappe
- 1 x Montagmaterial
- 1 x Abluftschlauch (2m)

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie das Produkt und Zubehör vorsichtig aus der Originalverpackung. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung für späteres Verstauen aufzubewahren. Möchten Sie die Originalverpackung entsorgen, so tun Sie dies nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Haben Sie Fragen zur richtigen Entsorgung, fragen Sie bei Ihrer örtlichen Behörde nach.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Sollte der Verpackungsinhalt unvollständig oder sollten Beschädigungen feststellbar sein, kontaktieren Sie umgehend Ihre Verkaufsstelle.
- Reinigen Sie das Produkt nach dem Auspacken; siehe Abschnitt **Reinigung und Pflege**.

MONTAGEANLEITUNG

- 1 Beachten Sie die Mindestabmessungen der Dunstabzugshaube. Beachten Sie, dass die Steckdose so platziert sein muss, dass sie später vom Schacht verdeckt wird, da das Netzkabel nicht außerhalb des Schachtes verlegt werden kann.
- 2 Der Mindestabstand zwischen der Kochfläche und der Dunstabzugshaube beträgt 65 cm (25,6 Zoll). Beachten Sie in jedem Fall die Angaben des Herstellers der Kochfläche.
- 3 Legen Sie die Einbauhöhe fest und zeichnen Sie die Löcher für die Dunstabzugshaube und den oberen Schacht an. Bohren Sie die Löcher, stecken bzw. schlagen Sie die Spreizdübel ein und schrauben Sie das abgewinkelte Halteblech mit den 4 x 40 mm -Schrauben an die Wand. Das abgewinkelte Halteblech dient zum Verschrauben des oberen (inneren) Schachts an der Wand. Schrauben Sie die 4 x 30 mm -Schrauben in die Löcher zum Aufhängen der Dunstabzugshaube.

- 4** Bei Abluftbetrieb wird empfohlen die Luftklappe einzusetzen um bspw. Ungeziefer von der Dunstabzugshaube fernzuhalten. Stecken erst ein Ende der Luftklappe in das entsprechende Loch, biegen Sie die Luftklappe leicht durch und stecken Sie dann das andere Ende in das entsprechende Loch.
Bei Umluftbetrieb wird empfohlen die beiden Aktivkohlefilterkappen links und rechts am Lüftergehäuse anzubringen um Gerüche zu neutralisieren. Klappen Sie dazu die obere Glasscheibe nach oben. Entnehmen Sie den Fett- und Ölfilter indem Sie erst die Verriegelung lösen und dann den Filter nach rechts herausziehen. Stecken Sie die Aktivkohlefilterkappen links und rechts auf das Lüftergehäuse sodass sie einrasten. Montieren Sie den Fett- und Ölfilter wieder und klappen Sie die obere Glasscheibe wieder nach unten.
- 5** Hängen Sie die Dunstabzugshaube über die 4 x 30 mm -Schraubenköpfe. Schrauben Sie nun die beiden anderen 4 x 30 mm -Schrauben in die Spreizdübel in der Wand um die Dunstabzugshaube zu fixieren.
- 6** Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Steckdose muss so platziert sein, dass sie später vom Schacht verdeckt wird. Bei Abluftbetrieb stecken Sie das Schlauchende mit dem größeren Durchmesser auf den Auslass an der Dunstabzugshaube und befestigen Sie es mit dem mitgelieferten Kabelbinder. Ziehen Sie den Schlauch auseinander und stecken Sie das andere Ende auf den Abzug in Ihrer Küche.
- 7** Stecken Sie beide Schächte ineinander. Verschrauben Sie den unteren (äußeren) Schacht an seiner oberen Rückseite mit dem mitgelieferten Blech und zwei der mitgelieferten Schrauben 4 x 8 mm. Verschrauben Sie den unteren (äußeren) Schacht mit zwei der mitgelieferten Schrauben 4 x 8 mm an der Dunstabzugshaube. Ziehen Sie nun den oberen (inneren) Schacht heraus bis dieser an der Decke anliegt und verschrauben Sie den oberen Schacht mit zwei der mitgelieferten Schrauben 4 x 8 mm am abgewinkelten Halteblech an der Wand.

BEDIENUNG

- 8** Es stehen drei Gebläsestärken zur Auswahl. Wählen Sie die gewünschte Gebläsestärke durch Drücken des entsprechenden Schalters. Drücken Sie den Lichtschalter um die Beleuchtung ein- oder auszuschalten. Drücken Sie den Aus-Schalter um das Gebläse abzustellen.
- 9** Die Abzugshaube kann im Umluftbetrieb mit Aktivkohlefilter betrieben werden.
- Klappen Sie die obere Glasscheibe nach oben. Entnehmen Sie den Fett- und Ölfilter indem Sie erst die Verriegelung lösen und dann den Filter nach rechts herausziehen.
 - Die Aktivkohlefilter befinden sich an beiden Seiten des Motors. Ziehen Sie an den Filtern um Sie zu entfernen.
 - Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um die Aktivkohlefilter wieder anzubringen.
 - Montieren Sie den Fett- und Ölfilter wieder und klappen Sie die obere Glasscheibe wieder nach unten.

Warnung: Die Aktivkohlefilter sind weder waschbar noch wiederverwendbar. Die Wirksamkeit der Aktivkohlefilter hängt von der Häufigkeit der Benutzung der Haube, der Art der zubereiteten Speisen und der Regelmäßigkeit der Reinigung des Fett- und Ölfilters ab. Er muss spätestens nach 120 Betriebsstunden gewechselt werden. Der Aktivkohlefilter darf keiner Hitze ausgesetzt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube vor dem Kochen einzuschalten.
 - Es wird empfohlen, die Abzugshaube bis zu 15 Minuten nach Beendigung des Kochvorgangs eingeschaltet zu lassen, um alle Dämpfe und Gerüche vollständig zu entfernen.
 - Der einwandfreie Betrieb der Dunstabzugshaube hängt von einer regelmäßigen Wartung und Pflege ab. Dies gilt im Falle des Umluftbetriebs insbesondere für den Aktivkohlefilter.
 - Der Fettfilter fängt in der Luft schwebende Fettpartikel auf, welche den Filter, je nach Häufigkeit des Gebrauchs der Abzugshaube, verstopfen. Eine regelmäßige Reinigung ist daher zwingend notwendig.
- 10** Um zu vermeiden, dass diese Fettpartikel Feuer fangen, müssen die Filter spätestens alle zwei (2) Monate gereinigt werden. Befolgen Sie hierzu nachstehende Anleitung.
- Klappen Sie die obere Glasscheibe nach oben. Entnehmen Sie den Fett- und Ölfilter indem Sie erst die Verriegelung drücken und dann den Filter nach rechts herausziehen.
 - Weichen Sie die Filter etwa 3 Minuten lang in heißem Wasser (40-50°C) und ein wenig fettlösenden Spülmittel ein und bürsten Sie sie vorsichtig mit einer weichen Bürste ab. Wenden Sie hierzu möglichst wenig Druck an, um sie nicht zu beschädigen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, sie könnten Filter und Abzugshaube beschädigen.
 - Der Filter kann in einem Geschirrspüler mit Geschirrspülmittel bei einer Temperatur von ca. 60 Grad gewaschen werden. Trocknen Sie den Filter nach der Reinigung sorgfältig ab.
 - Montieren Sie den trockenen Fett- und Ölfilter wieder und klappen Sie die obere Glasscheibe wieder nach unten. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, sie könnten den Filter beschädigen.
- Die Abzugshaube muss regelmäßig mit heißem Wasser und nicht-ätzenden Reinigungsmitteln gereinigt werden, um das Gehäuse über einen langen Zeitraum hinweg vor Korrosion zu schützen. Es wird empfohlen, das Produkt mindestens einmal im Monat, ggf. auch öfter, je nach Art und Häufigkeit der Nutzung, zu reinigen. **Achtung!** Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Alkohol, da diese Mittel das Gehäuse beschädigen. **Achtung!** Verhindern Sie, dass Wasser an den Motor oder andere Teile gelangt, da dies die Abzugshaube beschädigen könnte. **Achtung!** Vergessen Sie nicht, das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, bevor Sie mit dem Reinigen beginnen.

FEHLERBEHEBUNG

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachfolgende Tabelle. Sollten die Probleme wie unter **Behebung** angegeben nicht abgestellt werden können, wenden Sie sich an Ihren Händler.

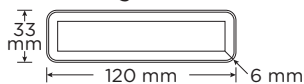
Problem	Behebung
Die Dunstabzugshaube startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Vergewissern Sie sich, ob die Dunstabzugshaube an das Stromnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der Lüfter richtig eingestellt ist.
Die Dunstabzugshaube zieht nicht richtig ab.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lüftereinstellung ist nicht hoch genug. Der Fettfilter ist schmutzig. Die Küche ist nicht ausreichend belüftet. Wenn die Dunstabzugshaube auf Umluft gestellt ist, vergewissern Sie sich, dass die Aktivkohlefilter noch intakt sind. Wenn die Abzugshaube auf Abluft gestellt ist, vergewissern Sie sich, dass die Rohre und Öffnungen nicht blockiert sind.
Die Dunstabzugshaube hat sich plötzlich während des laufenden Betriebes selbst abgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> Der Sicherungsautomat hat ausgelöst. Schalten Sie das Kochfeld ab und warten Sie, ob das Gerät wieder anläuft. Bedenken Sie, dass dies auftreten kann, wenn Sie den Mindestabstand zum Kochfeld unterschritten haben. Wenn es häufiger geschieht, könnte das Gerät beschädigt sein.

ENERGIE EINSPAREN

Um die Umwelteinwirkungen des Kochvorgangs (z.B. Energieverbrauch) zu reduzieren, muss das Gerät gemäß der Bedienungsanleitung installiert werden. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	: 220 - 240 V-, 50 Hz
Nennleistung	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W Lampe
Filtertyp-/abmessungen	: 9 x 330 x 180 mm
Schutzklasse	: I
Leuchte	: LED Modul, ILCOS D Code: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V-



- Dies ist eine Dunstabzugshaube.
- Der Erp-Test wurde anhand (EU) Nr. 65/2014, (EU) Nr. 66/2014 durchgeführt.
- Siehe Website unten für detaillierte technische Informationen oder bitten Sie den Händler um ein technisches Datenblatt. www.ok-online.com

PRODUKTDATENBLATT

Die Angaben im Produktdatenblatt erfolgten nach der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und -Dunstabzugshauben.

Dunstabzugshauben

A	Warenzeichen des Lieferanten	ok.	Einheit
B	Modellkennung	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Jährliche Energieverbrauch (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Energieeffizienzklasse	A+	--
E	Fluiddynamische Effizienz (FDE_{hood})	18,1	--
F	Fluiddynamische Effizienzklasse	C	--
G	Beleuchtungseffizienz (LE_{hood})	58	lx/W
H	Beleuchtungseffizienzklasse	A	--
I	Fettabscheidegrad (GFE_{hood})	76	%
J	Klasse für den Fettabscheidegrad (GFE_{hood})	C	--
K	Luftstrom bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Luftstrom im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe	-	m ³ /h
M	A-bewerteten Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler verfügbarer Geschwindigkeit im Normalbetrieb	Min 49 Max 65	dB
N	A-bewerteten Luftschallemissionen im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe	-	dB
O	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o)	0,4	W
P	Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_s)	-	W

ANGABEN ZUM PRODUKT

Die Angaben zum Produkt erfolgten nach der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, Kochmulden und Dunstabzugshauben.

Dunstabzugshauben

a	Modellkennung	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Einheit
b	Jährliche Energieverbrauch (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Zeitverlängerungsfaktor (f)	1,3	--
d	Fluiddynamische Effizienz (FDE_{hood})	18,1	--
e	Energieeffizienzindex (EEl_{hood})	44,4	--
f	Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Gemessener Luftdruck im Bestpunkt (P_{BEP})	72	Pa
h	Maximaler Luftstrom (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt (W_{BEP})	19,3	W
j	Nennleistung des Beleuchtungssystems (W_L)	4,8	W
k	Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (E_{middle})	280	lux
l	Gemessene Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P_s)	-	W
m	Gemessene Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P_o)	0,40	W
n	Schalleistungspegel (L_{WA})	65	dB

Zur Ermittlung der Konformität mit den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung wurden Messmethoden und Berechnungen im Sinne folgender Normen angewandt:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Hinweis:

- Im Folgenden wird veranschaulicht, wie man die durch den Kochvorgang hervorgerufenen Auswirkungen auf die Umwelt reduzieren kann (z. B. Energieverbrauch).
- Installieren Sie die Dunstabzugshaube an einem geeigneten Ort mit wirksamer Belüftung.
- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube regelmäßig, sodass der Luftstrom nicht blockiert wird.
- Vergessen Sie nicht, nach dem Kochen das Licht der Dunstabzugshaube ausschalten.
- Vergessen Sie nicht, nach dem Kochen die Dunstabzugshaube ausschalten.

Hinweise zur Demontage

Demontieren Sie das Gerät nicht gemäß einer Methode, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung erwähnt wird. Das Gerät darf nicht vom Benutzer demontiert werden. Am Ende seiner Nutzlebensdauer darf das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden! Adressen zum Recycling erhalten Sie bei der zuständigen Behörde an Ihrem Standort.


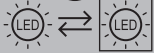
CONGRATULATIONS!

Thank you for your purchase of an **ok.** product. Please read this manual carefully and keep it for future reference.

Important safety instructions. READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

All the dismantling, installation, replacement should be operated by an electrician and professional.

1. Regarding the details about the method and frequency of cleaning, please refer to Cleaning and Care section in the instruction manual.
2. Regarding the information about how the appliance is to be fixed to its support, please refer to chapter **Installation instructions** in this manual.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have received instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
4. Children shall not play with the appliance.
5. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
6. **Warning:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
7. There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.

8. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
9. Do not flambé beneath the range hood.
10. **CAUTION:** Accessible parts may become hot during usage.
11. The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
12. When the range hood is located above a gas appliance, this distance shall be at least 65 cm. Always observe given requirements of the appliance below the range hood.
13. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
14. When the range hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa.
15. A damaged power cord may only be replaced by the authorised service agent in order to avoid hazards.
16. Do not look directly into the LEDs to avoid damage to the eyes.
17.  The LED lights shall not be replaced by unqualified persons. The light source in this product can only be replaced by qualified professionals. Please contact after-sales service if the light source fails.

18. The light source shall be removed at the end of the product's useful life, with sorting and recycling done separately.

19. Follow the instructions in the chapter **Cleaning and care.**

20. Read this user manual thoroughly before first use and pass it on with the product. Pay attention to the warnings on the product and in this user manual. It contains important information for your safety as well as for the use and maintenance of the equipment.
21. Use the product only for its intended purpose and with recommended accessories and components. Improper use or wrong operation may lead to hazards.
22. Room air dependent fireplaces (e.g., gas, oil, wood, or coal fired heaters, instantaneous water heaters, water heaters) draw combustion air from the installation room and discharge the exhaust gases through an exhaust system (e.g., fireplace). In conjunction with an activated cooker hood, the kitchen and the adjacent rooms are deprived of room air - without sufficient supply air creates a negative pressure. Toxic gases from the chimney or exhaust duct are sucked back into the living rooms. Safe operation is only possible if the negative pressure in the room of the fireplace does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved if by non-closable openings, e.g. doors, windows, in conjunction with a supply air / exhaust wall box or by other technical means that can supply air needed for combustion.
23. There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
24. Do not place or create any open flame beneath the range hood (e.g. flaming food).
25. **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
26. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
27. The means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
28. Ensure the possibility of disconnecting the product from the supply after installation by having the plug accessible, unless the appliance incorporates an adequate switch complying with wiring rules.
29. This product is only intended for extracting cooking fumes. Only use the appliance according to these instructions in order to avoid hazardous situations.
30. Never leave the product unsupervised while it is switched on.
31. Never immerse electrical parts of the product in water or any other fluid during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
32. Do not under any circumstances attempt (e.g. damaged power cord, product has been dropped, etc.) to repair the product yourself. For servicing and repairs, please consult an authorised service agent.
33. The mains voltage must match the information on the rating label of the product.
34. Use this product in dry indoor areas only and never outdoors.
35. This product is not intended for commercial use. It is designed for household use only.
36. **Important!** Check to ensure that the product is in a serviceable condition before use. The product shall not be used if it shows any signs of damage or it's suspected to be defect.

INTENDED USE

This product is only suitable for indoor use in dry areas. The extractor hood can be used both in extraction mode and convection mode. Any other use is improper and can lead to injuries and results in exclusion of liability for the manufacturer. This product is not for commercial use. It is only designed for household use.

Imtron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of the product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

CONTROLS AND COMPONENTS

- A. Upper duct
- B. Lower duct
- C. Lighting
- D. Control panel
 - 1. Off switch
 - 2. Fan level 1
 - 3. Fan level 2
 - 4. Fan level 3
 - 5. Light switch, on/off

Carbon filter (not shown)

Power cable with power plug (not shown)



DELIVERY CONTENT

- 1 x Duct, 2-parts
- 2 x Charcoal filter
- 1 x Air flap
- 1 x Installation material set
- 1 x Flexible exhaust pipe (2m)

BEFORE FIRST TIME USE

- Remove the product and accessories carefully from the original packaging. It is recommended to keep the original packaging for storage. If you wish to dispose of the original packaging, please observe applicable legal provisions. Should you have any questions regarding proper disposal, contact your local waste management center.
- Inspect the delivery contents for completeness and damages. Should the delivery contents be incomplete or damaged, contact your sales outlet immediately.
- After unpacking, please refer to chapter **Cleaning and care**.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- 1 Observe the minimum dimensions of the cooker hood. Make sure that the socket outlet is located so that it is covered by the duct, as the power cord cannot be placed outside the duct.
- 2 The cooker hood should be placed at a distance of 65 cm (25.6 inch) from the cooking surface for the best effect. In any case observe the information given by the manufacturer of the cooking surface.
- 3 Determine the installation height and mark the holes for the extractor hood and the upper duct. Drill the holes, insert or drive in the expansion dowels and screw the angled retaining bracket to the wall with the 4 x 40 mm screws. The angled retaining bracket is used to screw the upper (inner) duct to the wall. Screw the 4 x 30 mm screws into the holes for hanging the cooker hood.

- 4** In case of exhaust air operation, it is recommended to use the air flap in order to keep vermin away from the extractor hood. Insert one end of an air flap into the corresponding hole, slightly bend the air flap and then insert the other end into the other corresponding hole.

For recirculation air operation it is recommended to attach the two activated carbon filter caps left and right to the fan housing to neutralize odors. To do so, turn the upper glass panel upwards. Remove the grease and oil filter by first pressing the latch and then pulling out the filter to the right. Insert the activated charcoal filter caps left and right onto the fan housing until they click into place. Reassemble the grease and oil filter and turn down the upper glass panel.

- 5** Hang the extractor hood over the 4 x 30 mm screw heads. Now screw the other two 4 x 30 mm screws into the expansion anchors in the wall.
- 6** Plug the power plug into the socket. The socket outlet must be placed in such a way, that it is later covered by the duct. For exhaust mode, insert the larger diameter hose end onto the exhaust hood outlet and fix it with the provided cable tie. Pull the hose apart and put the other end on the ventilation well connection in your kitchen.
- 7** Insert both ducts into each other. Brace the upper rear of the lower (outer) duct using the sheet metal and two of the 4 x 8 mm screws supplied. Screw the lower (outer) duct to the extractor hood using two of the 4 x 8 mm screws supplied. Now pull out the upper (inner) duct until it rests against the ceiling and screw the upper duct to the angled retaining bracket at the wall using two of the 4 x 8 mm screws supplied.

OPERATION

- 8** There are three ventilation strengths to choose from. Select the desired fan power by pressing the corresponding switch. Press the light switch to turn the light on or off. Press the off switch to switch off the hood.
- 9** The cooker hood can be used in convection mode with active carbon filters.
- Turn the upper glass panel upwards. Remove the grease and oil filter by first pressing the latch and then pulling out the filter to the right.
 - The active carbon filters are located at either end of the motor. Pull the active carbon filters to remove them.
 - Proceed in reverse order to reattach the activated charcoal filters.
 - Reassemble the grease and oil filter and turn down the upper glass panel.

Warning: The activated carbon filters are neither washable nor re-usable. The saturation of the activated carbon filters depends on the frequency of use of the appliance, the type of cooking and regularity of cleaning of the grease and oil filter. It should be changed no later than after 120 hours of usage. The active carbon filter shouldn't be exposed to heat.

CLEANING AND CARE

- It is recommended to operate the appliance prior to cooking.
- It is recommended to leave the appliance in operation for 15 minutes after cooking is terminated in order to completely eliminate cooking vapours and odours.
- The proper function of the cooker hood is conditioned by the regularity of the maintenance operations. This is especially the case when using the recirculation air operation.
- The anti-grease filter captures the grease particles suspended in the air, and is therefore subject to clogging according to the frequency of the use of the appliance.

10 In order to prevent a fire hazard, it is recommendable to clean the filter at least every 2 months by carrying out the following instructions.

- Turn the upper glass panel upwards. Remove the grease and oil filter by first pressing the latch and then pulling out the filter to the right.
- Soak them for about 3 minutes in hot water (40-50°C) with a degreasing detergent then brush it gently with a soft brush. Do not apply too much pressure, to avoid damaging it. Do not use abrasive detergents, as they will damage the hood;
- The filter can be cleaned in a dishwasher with detergent, with a set temperature of 60°C. Make sure to properly dry the filter after cleaning it.
- Reassemble the grease and oil filter and turn down the upper glass panel.

Please do not use abrasive detergents, as they will damage the hood.

- The cooker hood must be cleaned on a regular basis with hot water and a non corrosive detergent, in order to protect the main body from corrosion. It is recommended to clean the product at least every month, depending on the frequency of usage.

Attention! Do not use abrasive detergents or alcohol as it will damage the body.

Attention! Keep the motor and other spare parts free from water, as this will cause damage to the appliance.

Attention! Before cleaning the appliance always cut off the power.

TROUBLESHOOTING

If there are any problems during operation, please refer to the following table. If the problems cannot be solved as indicated under **Solution**, please contact your sales agent.

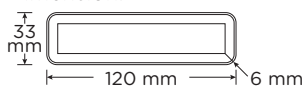
Problem	Solution
The cooker hood does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure that the hood is connected to the electricity supply. • Make sure that the fan speed control is set properly.
The cooker hood is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • The fan speed is not set high enough. • The grease filter is dirty. • The kitchen is not ventilated well enough. • If the hood is set for recirculation, ensure that the carbon filters have not expired. • If the hood is set for extraction, ensure that the ducting and outlets are not blocked.
The cooker hood has switched off during operation.	<ul style="list-style-type: none"> • The safety cut-out device has been activated. • Turn off the hob and then wait for the device to reset. • Note that if you have installed your cooker hood too low, this will happen. • If it happens frequently, it will be damaged.

ENERGY SAVING

In order to reduce the total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process, please be sure your product is installed according to the user manual, and that the operation place is properly ventilated.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Rated power input	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W Lamp
Filter type/ dimension	: 9 x 330 x 180 mm
Protection class	: I
Light	: LED modules, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V~ Dimension:



- This is a Cookerhood.
- The Erp test method is according to (EU) No 65/2014, (EU) No 66/2014.
- Please refer to below website for detail technical information, or contact the manufacturer for technical document: www.ok-online.com

PRODUCT FICHE

The information in the product data sheet is given in accordance with the Commission delegated Regulation (EU) No 65/2014 supplementing Directive of the European Parliament and of the Council 2010/30/EU with regard to energy labelling of household ovens and range hoods.

Domestic range hoods

A	Supplier's trade mark	ok.	Unit
B	Model identifier	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Annual Energy Consumption (AEC_{hood})	12.7	kWh/a
D	Energy Efficiency class	A+	--
E	Fluid Dynamic Efficiency (FDE_{hood})	18.1	--
F	Fluid Dynamic Efficiency class	C	--
G	Lighting Efficiency (LE_{hood})	58	lx/W
H	Lighting Efficiency class	A	--
I	Grease Filtering Efficiency (GFE_{hood})	76	%
J	Grease Filtering Efficiency (GFE_{hood}) class	C	--
K	Air flow (in m ³ /h, and rounded to the nearest integer), at minimum and maximum speed in normal use , intensive or boost excluded	Min 198.8 Max 376.1	m ³ /h
L	If available, the air flow (in m ³ /h and rounded to the nearest integer), at intensive or boost set	-	m ³ /h
M	Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (in dB rounded to the nearest integer), at minimum and maximum speed available in normal use	Min 49 Max 65	dB
N	Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (in dB rounded to the nearest integer), at intensive or boost setting	-	dB
O	Power consumption in off mode (P_o)	0.4	W
P	Power consumption in standby mode (P_s)	-	W

PRODUCT INFORMATION

Product information given in accordance with Commission Regulation (EU) No 66/2014 supplementing Directive of the European Parliament and Council Directive 2009/125/EC with regard to eco design requirements for household ovens, hobs and range hoods.

Domestic range hoods

a	Model identification	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Unit
b	Annual Energy Consumption (AEC_{hood})	12.7	kWh/a
c	Time increase factor (f)	1.3	--
d	Fluid Dynamic Efficiency (FDE_{hood})	18.1	--
e	Energy Efficiency Index (EEI_{hood})	44.4	--
f	Measured air flow rate at best efficiency point (Q_{BEP})	175.0	m ³ /h
g	Measured air pressure at best efficiency point (P_{BEP})	72	Pa
h	Maximum air flow (Q_{max})	386.7	m ³ /h
i	Measured air pressure at best efficiency point (W_{BEP})	19.3	W
j	Nominal power of the lighting system (W_L)	4.8	W
k	Average illumination of the lighting system on the cooking surface (E_{middle})	280	lux
l	Measured power consumption in standby mode (P_s) in W	-	W
m	Measured power consumption off mode (P_o)	0.40	W
n	Sound power level (L_{WA})	65	dB

In order to determine compliance with the eco design requirements, the measurement methods and calculations of the following standards were applied:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Note:

- The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process).
- Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- Remember to switch off the cooker hood after cooking.

Information for dismantling

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with you Local Authority or retainer for recycling advice.


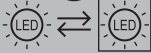
ENHORABUENA

Gracias por adquirir éste producto **ok**.. Por favor, lea atentamente este manual y guárdelo para un uso posterior.

Instrucciones importantes de seguridad. LÉALAS CUIDADOSAMENTE Y CONSÉRVELAS COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

Cualquier desmontaje, instalación y sustitución debe ser realizado por electricistas y profesionales.

1. Respecto a los detalles sobre el método y frecuencia de limpieza, consulte la sección de Cuidados y mantenimiento en el manual de instrucciones.
2. Respecto a la información sobre el modo en que debe fijarse el aparato a su soporte, consulte la sección de **Instrucciones de instalación** en este manual.
3. Podrán utilizar este aparato los niños a partir de 8 años y aquellas personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o instruidas de forma segura sobre el uso del aparato y siempre que entiendan los peligros involucrados.
4. Los niños no deben jugar con el aparato.
5. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
6. **Advertencia:** No instalar los tornillos ni fijar el dispositivo según estas instrucciones puede provocar riesgos eléctricos.
7. Debe existir una ventilación adecuada del espacio cuando se use la campana simultáneamente con aparatos que quemen gas u otros combustibles.

8. Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
9. No flambee bajo la campana.
10. **PRECAUCIÓN:** Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se usen con electrodomésticos culinarios.
11. El aire de escape no debe descargarse a un conducto de humos que se utilice para el escape de los gases de un aparato que queme gas u otros combustibles.
12. Cuando se coloque la campana sobre un aparato que funcione con gas, la distancia debe ser de al menos 65 cm.
13. Deben cumplirse las normas respecto a la descarga de aire.
14. Cuando se usen simultáneamente la campana y aparatos con alimentación distinta a la electricidad, la presión negativa en el espacio no debe exceder 4 Pa (4×10^{-5} bar).
15. Un cable de alimentación dañado solamente puede ser sustituido por un agente de servicio autorizado para evitar riesgos.
16. Por favor, no mire directamente a la luz que emana del LED. No apunte directamente la luz LED hacia los ojos.
17.  Las luces LED no deben ser sustituidas por personas sin cualificación. La fuente de luz de este producto solo puede ser sustituida por profesionales cualificados. Contacte con el servicio posventa si la fuente de luz falla.


18. La fuente de luz debe retirarse al final de la vida útil del producto, con su categorización y reciclaje realizados por separado.
19. Siga las instrucciones del capítulo **Limpieza y cuidados**.
20. Lea por completo este manual del usuario antes del primer uso y entréguelo con el producto. Preste atención a las advertencias en el producto y este manual del usuario. Contiene información importante para su seguridad así como para el uso y el mantenimiento del equipo.
21. Use el producto exclusivamente para su finalidad y con los accesorios y componentes recomendados. Un uso inadecuado o incorrecto puede provocar riesgos.
22. Las chimeneas que dependen del aire ambiente (por ejemplo, calentadores de agua, aceite, madera o carbón, calentadores de agua instantáneos, calentadores de agua) extraen el aire de combustión de la sala de instalación y descargan los gases de escape a través de un sistema de escape (por ejemplo, chimenea). Junto con una campana extractora activada, la cocina y las habitaciones adyacentes están privadas de aire ambiente, sin suficiente aire de suministro que genere una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del conducto de escape son succionados de regreso a las salas de estar. Solo es posible una operación segura si la presión negativa en la habitación de la chimenea no excede de 4 Pa (0,04 mbar). Esto puede lograrse si las aberturas no se pueden cerrar, por ejemplo, puertas, ventanas, junto con una caja de suministro de aire/ pared de ventilación o por otros medios técnicos que puedan suministrar el aire necesario para la combustión.
23. Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza de acuerdo con las instrucciones.
24. No ponga llamas bajo la campana.
25. **PRECAUCIÓN:** Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se usen con electrodomésticos culinarios.
26. Deben cumplirse las normas respecto a la descarga de aire.
27. Los medios de desconexión deben incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con la normativa de cableado.
28. Asegúrese de tener la posibilidad de desconectar el producto de la alimentación tras la instalación dejando accesible el enchufe a menos que el aparato incluya un conmutador adecuado que cumpla con la normativa eléctrica.
29. Este producto está diseñado exclusivamente para la extracción de humos culinarios. Utilícelo únicamente de acuerdo con estas instrucciones para evitar situaciones de riesgo.
30. No deje nunca el producto sin supervisión cuando esté encendido.
31. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el funcionamiento. Nunca aguante el producto bajo agua corriente.
32. No intente en ninguna circunstancia (por ejemplo, daños en el cable de alimentación, caída del producto, etc.) reparar el producto usted mismo. Para servicio y reparaciones, consulte a un agente de servicio autorizado.
33. La tensión de alimentación debe coincidir con la información de la etiqueta identificadora de este equipo.
34. Use este producto exclusivamente en entornos interiores secos, nunca en el exterior.
35. Este producto no ha sido diseñado para uso comercial. Ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.
36. **¡importante!** Compruebe para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones antes de usarlo. El producto no se debe utilizar si muestra algún signo de daño o si se sospecha que está defectuoso.

FINALIDAD DE USO

Este producto solamente es adecuado para uso interior en lugares secos. La campana puede usarse en modo de extracción y modo de convección. Cualquier otro uso es inadecuado y puede provocar lesiones y anular la responsabilidad del fabricante. Este producto no sirve para uso comercial. Ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

CONTROL Y COMPONENTES

- A. Conducto superior
- B. Conducto inferior
- C. Iluminación
- D. Panel de control
 1. Interruptor de apagado
 2. Nivel de ventilador 1
 3. Nivel de ventilador 2
 4. Nivel de ventilador 3
 5. Interruptor de luz, encendido/apagado

Filtro de carbón (no se muestra)
Cable de alimentación con enchufe (no se muestra)



CONTENIDO DE ENTREGA

- 1 x conducto, 2 piezas
- 2 x filtro de carbón
- 1 x Aleta de aire
- 1 x kit de material de instalación
- 1 x Conducto de salida flexible (2m)

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire el producto y los accesorios cuidadosamente del embalaje original. Se recomienda conservar el embalaje original para el almacenamiento. Si desea desechar el embalaje original, obedezca las provisiones legales aplicables. Si tiene dudas sobre la eliminación correcta, contacte con su centro de gestión de residuos local.
- Inspeccione la integridad y la posible presencia de daños en el contenido de la entrega. Si el contenido de la entrega está incompleto o dañado, contacte de inmediato con su local de venta.
- Tras desembalar, consulte el capítulo **Limpieza y cuidados**.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- 1** Tenga en cuenta las dimensiones mínimas de la campana de cocina. Asegúrese de que la toma de corriente esté ubicada de forma que quede cubierta por el conducto, dado que el cable de alimentación no puede colocarse fuera de éste.
- 2** La campana extractora debe colocarse a una distancia de 65 cm (25,6 inch) por encima de la superficie de cocción para obtener el mejor efecto. Tenga en cuenta en todo caso la información ofrecida por el fabricante de la superficie de cocción.
- 3** Determine la altura de instalación y marque los agujeros para la campana extractora y el conducto superior.
Taladre los agujeros, introduzca o pase las clavijas de expansión y atornille el soporte de retención en ángulo a la pared con los 4 tornillos de 40 mm. El soporte de retención en ángulo se usa para atornillar el conducto superior (interno) a la pared. Atornille los 4 tornillos de 30 mm en los agujeros para colgar la campana de cocina.

- 4** En caso de funcionamiento de salida de aire, se recomienda usar las dos aletas de aire para mantener alejados a insectos de la campana extractora. Inserte un extremo de la aleta de aire en el agujero correspondiente, doble ligeramente la aleta de aire e introduzca el otro extremo en el agujero correspondiente. Proceda del mismo modo con la segunda aleta de aire.
- Para el funcionamiento de recirculación de aire se recomienda instalar las dos tapas de filtro de carbón activo, izquierda y derecha, en la carcasa del ventilador para neutralizar olores. Para hacerlo gire el panel de cristal superior hacia arriba. Saque el filtro de grasa y aceite presionando primero el pestillo y tirando del filtro hacia la derecha. Introduzca las tapas de filtro de carbón activo izquierda y derecha en la carcasa del ventilador y gire hasta que encajen en posición. Vuelva a montar el filtro de grasa y aceite y baje el panel de cristal superior.
- 5** Cuelgue la campana extractora en los 4 cabezales de tornillos de 30 mm. Atornille los otros 4 tornillos de 30 mm en los anclajes de expansión en la pared.
- 6** Conecte el enchufe a la toma de corriente. La toma debe estar colocada de forma que quede cubierta posteriormente por el conducto. Para el modo de salida, introduzca la manguera de diámetro superior en la salida de la campana extractora. Desmonte la manguera y ponga el otro extremo en la conexión del vano de ventilación de su cocina.
- 7** Introduzca ambos conductos entre sí. Apuntale el la parte superior posterior del conducto inferior (exterior) usando la plancha metálica y dos de los 4 tornillos de 8 mm incluidos. Atornille el conducto inferior (exterior) a la campana extractora usando dos de los 4 tornillos de 8 mm incluidos. Tire del conducto superior (interior) hasta que repose contra el techo y atornille el conducto superior al soporte de retención en ángulo de la pared usando dos de los 4 tornillos de 8 mm incluidos.

FUNCIONAMIENTO

- 8** Dispone de tres potencias de ventilación seleccionables. Seleccione la potencia de ventilador deseada pulsando el interruptor correspondiente. Pulse el interruptor de luz para encenderla o apagarla. Pulse el interruptor de apagado para apagar la campana.
- 9** La campana extractora se puede usar en modo de convección con filtros de carbón activo.
- Gire el panel de cristal superior hacia arriba. Saque el filtro de grasa y aceite presionando primero el pestillo y tirando del filtro hacia la derecha.
 - Los filtros de carbón activo están ubicados en cualquier extremo del motor. Tire de los filtros de carbón activo para sacarlos.
 - Proceda en el orden inverso para volver a instalar los filtros de carbón activo.
 - Vuelva a montar el filtro de grasa y aceite y baje el panel de cristal superior.

Advertencia: Los filtros de carbón activo no pueden lavarse ni reutilizarse. La saturación de los filtros de carbón activo depende de la frecuencia de uso del aparato, del tipo de cocción y de la regularidad con que se limpie el filtro de grasa y aceite. Se deben cambiar después de 120 horas de uso como máximo. No exponga el filtro de carbón activo al calor.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Se recomienda encender el aparato antes de empezar a cocinar.
- Se recomienda dejar el aparato encendido durante 15 minutos una vez que se haya terminado de cocinar para eliminar totalmente los vapores y los olores de la cocción.
- El buen funcionamiento de la campana extractora depende de la regularidad con que se realicen las tareas de mantenimiento. En especial en caso de que use el funcionamiento de recirculación.
- Los filtros antigrasa absorben las partículas de grasa que están suspendidas en el aire y, por lo tanto, se suelen obstruir en función de la frecuencia con la que se use el aparato.

10 Para evitar el peligro de incendio, se recomienda limpiar el filtro al menos cada dos meses; para ello siga las siguientes instrucciones.

- Gire el panel de cristal superior hacia arriba. Saque el filtro de grasa y aceite presionando primero el pestillo y tirando del filtro hacia la derecha.
- Sumérjalos en agua caliente (40-50°C) con un limpiador desengrasante durante unos tres minutos y luego frótelos con cuidado con un cepillo suave. No aplique demasiada presión para evitar dañarlos. No use limpiadores abrasivos, ya que pueden estropear la campana.
- El filtro se puede lavar en un lavavajillas con detergente a una temperatura de 60°C. Asegúrese de secar correctamente el filtro tras limpiarlo.
- Vuelva a montar el filtro de grasa y aceite y baje el panel de cristal superior.

No use limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la campana.

- La campana debe limpiarse con regularidad con agua caliente y detergente no corrosivo, para proteger la carcasa contra la corrosión. Se recomienda limpiar el producto como mínimo cada mes, según la frecuencia de uso.

iAtención! No use limpiadores abrasivos ni alcohol, ya que pueden estropear la campana.

iAtención! Evite que el motor y las piezas se mojen, ya que se puede estropear el aparato.

iAtención! Antes de limpiar el aparato, recuerde que debe desconectarlo de la corriente.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de algún problema durante el funcionamiento, por favor consulte la siguiente tabla. Si los problemas no se pueden resolver como se indica en **Solución**, comuníquese con su agente de ventas.

Problemas	Solución
La campana extractora no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la campana esté conectada a la red eléctrica. • Verifique que el control de velocidad del ventilador esté configurado correctamente.
La cocina no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • La velocidad del ventilador no está lo suficientemente alta. • El filtro de grasa está sucio. • La cocina no está suficientemente ventilada. • Si la campana está configurada para recirculación, verifique que los filtros de carbón no hayan expirado • Si la campana está configurada para la extracción, verifique que los conductos y las salidas no estén bloqueados.
La campana de cocina se ha apagado durante la operación.	<ul style="list-style-type: none"> • El dispositivo de desconexión de seguridad se ha disparado. • Apague la placa y espere a que el dispositivo se reinicie. • Tenga en cuenta que esto sucederá si ha instalado su campana extractora demasiado baja. • Si ocurre con frecuencia, se dañará.

AHORRO DE ENERGÍA

Con el fin de reducir el impacto ambiental total (por ejemplo, el uso de energía) del proceso de cocción, asegúrese de que su producto esté instalado según el manual del usuario, mantenga el lugar de funcionamiento ventilado.

DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Entrada de potencia nominal	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W lámpara
Tipo de filtro/dimensiones	: 9 x 330 x 180 mm
Clase de protección	: I
Luz	: Módulos LED, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33 2 x máx. 2 W 110 - 240 V-
	Dimensión:



- Esto es una campana para cocina.
- El método de comprobación Erp cumple con (UE) 65/2014, (UE) 66/2014
- Consulte el sitio web siguiente para obtener información técnica detallada, o contacte con el fabricante para obtener la documentación técnica: www.ok-online.com

FICHA DE PRODUCTO

La información en la ficha técnica del producto se proporciona de conformidad con el Reglamento Delegado (UE) nº 65/2014 de la Comisión que complementa la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo 2010/30/UE en relación con el etiquetado energético de hornos domésticos y campanas extractoras.

Campanas extractoras domésticas

A	Nombre del proveedor o marca comercial	ok.	Unidad
B	Identificador del modelo	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Consumo de energía anual (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Clase de eficiencia energética	A+	--
E	Eficiencia dinámica de fluidos (FDE_{hood})	18,1	--
F	Clase de eficiencia dinámica de fluidos	C	--
G	Eficiencia de iluminación (LE_{hood})	58	lx/W
H	Clase de eficiencia de iluminación	A	--
I	Eficiencia de filtrado de grasa (GFE_{hood})	76	%
J	Clase de eficiencia de filtrado de grasa (GFE_{hood})	C	--
K	Flujo de aire (en m ³ /h, y redondeado al entero más cercano), a la velocidad mínima y máxima en uso normal , intensivo o de impulso excluido	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Si está disponible, el flujo de aire (en m ³ /hy redondeado al entero más cercano), en un conjunto intensivo o de refuerzo	-	m ³ /h
M	Emisiones de potencia acústica ponderada A en vuelo aerotransportado (en dB redondeadas al número entero más próximo), a la velocidad mínima y máxima disponible en el uso normal	Min 49 Max 65	dB
N	Emisiones de potencia sonora ponderadas A acústicas aerotransportadas (en dB redondeadas al entero más cercano), en configuración intensiva o de impulso	-	dB
O	Consumo de energía en modo apagado (P_o)	0,4	W
P	Consumo de energía en modo de espera (P_s)	-	W

INFORMACIÓN DEL PRODUCTO

Información sobre el producto facilitada de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 66/2014 de la Comisión que complementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo con respecto a los requisitos de diseño ecológico para hornos, placas y campanas extractoras domésticos.

Campanas extractoras domésticas

a	Identificación del modelo	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Unidad
b	Consumo de energía anual (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Factor de incremento de tiempo (f)	1,3	--
d	Eficiencia dinámica de fluidos (FDE_{hood})	18,1	--
e	Índice de eficiencia energética (EEl_{hood})	44,4	--
f	Caudal de aire medido en el mejor punto de eficiencia (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Presión de aire medida en el mejor punto de eficiencia (P_{BEP})	72	Pa
h	Flujo de aire máximo (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Presión de aire medida en el mejor punto de eficiencia (W_{BEP})	19,3	W
j	Potencia nominal del sistema de iluminación (W_L)	4,8	W
k	Iluminación promedio del sistema de iluminación en la superficie de cocción (E_{middle})	280	lux
l	Consumo de energía medida en modo de espera (P_s) en W	-	W
m	Modo de consumo de energía medida (P_o)	0,40	W
n	Nivel de potencia acústica (L_{WA})	65	dB

Para determinar el cumplimiento de los requisitos de diseño ecológico, se aplicaron los métodos de medición y los cálculos de los siguientes estándares:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Nota:

- A continuación, se muestra cómo reducir el impacto ambiental total (por ejemplo, el uso de energía) del proceso de cocción.
- Instale la campana extractora en un lugar apropiado donde haya una ventilación eficiente.
- Limpie la campana de cocina regularmente para no bloquear las vías de ventilación.
- Recuerde apagar la luz de la campana extractora después de cocinar.
- Recuerde apagar la campana extractora después de cocinar.

Información para el desmontaje

No desmonte el artefacto de una manera que no se muestre en el manual del usuario. El aparato no pudo ser desmontado por el usuario. Al final de su vida útil, el electrodoméstico no se debe tirar con la basura doméstica. Consulte con su autoridad local o retenedor para obtener consejos de reciclaje.





TOUTES NOS FÉLICITATIONS

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit **ok.** Veuillez lire le présent manuel attentivement et le conserver afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Instructions de sécurité importantes. LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ CE MANUEL AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Toutes les opérations de démontage, d'installation et de remplacement doivent être effectuées par un électricien et un professionnel.

1. Concernant les détails sur la méthode et la fréquence de nettoyage, voir la section Entretien et maintenance dans le mode d'emploi.
2. Concernant les informations sur la méthode de fixation de l'appareil sur son support, voir la section **Consignes d'installation**.
3. Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou inexpérimentées et sans connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et s'ils comprennent les risques qui en découlent.
4. Les enfants ne doivent pas.
5. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient surveillés jouer avec l'appareil.
6. **Avertissement** : le non-respect de la mise en place des vis ou de la fixation de l'appareil en conformité avec les présentes instructions peut occasionner des risques électriques.
7. Une aération appropriée de la pièce doit être garantie lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils brûlants du gaz ou d'autres combustibles.

8. Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué en conformité avec les présentes instructions.
9. Ne pas flamber sous la hotte aspirante.
10. **PRUDENCE** : Les pièces accessibles peuvent devenir brûlantes en cas d'utilisation avec des appareils de cuisson.
11. L'air ne doit pas être rejeté dans une cheminée utilisée pour les gaz d'échappement d'appareils fonctionnant au gaz ou avec d'autres combustibles.
12. Lorsque la hotte aspirante est située au-dessus d'un appareil au gaz, cette distance doit être d'au moins 65 cm.
13. La législation doit être respectée concernant le rejet de l'air.
14. Lorsque la hotte aspirante et des appareils alimentés par des sources autres qu'électriques fonctionnent simultanément, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar).
15. Un cordon d'alimentation détérioré ne peut être remplacé que par un service après-vente agréé afin de ne pas s'exposer à d'éventuels risques.
16. Ne regardez pas directement la lumière émise par la LED. Ne dirigez pas la lumière LED directement dans les yeux.
17.  L'éclairage LED ne doit pas être remplacé par des personnes non qualifiées. La source d'éclairage de ce produit ne peut être remplacée que par des professionnels qualifiés. Veuillez contacter le service après-vente en cas de panne de la source d'éclairage.   ↔ 

18. La source d'éclairage est à démonter en fin de vie du produit. Elle doit faire l'objet d'un tri sélectif pour son recyclage séparé.
19. Suivez les instructions de la section **Nettoyage et entretien**.

20. Lisez intégralement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Si vous cédez ce produit à quelqu'un, donnez-lui mode d'emploi. Soyez attentif aux mises en garde sur le produit et dans ce mode d'emploi. In contient des informations importantes pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'équipement.
21. N'utilisez le produit que pour son usage prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques.
22. Les foyers dépendants de l'air ambiant (par ex. appareils de chauffage au gaz, fioul, bois, charbon, chauffe-eau instantané, chauffe-eau) tirent l'air de combustion du lieu d'installation et expulsent les gaz d'échappement à l'extérieur au moyen d'un système d'échappement (par ex. cheminée). En association avec une hotte d'aspiration activée, l'air ambiant est extrait de la cuisine et des pièces adjacentes - une pression négative apparaît sans une alimentation suffisante en air frais. Les gaz toxiques de la cheminée ou de la conduite d'échappement sont refoulés dans les pièces de vie. Un fonctionnement sûr est uniquement possible si la pression négative dans la pièce du foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cela peut être obtenu si l'air nécessaire à la combustion peut refluer par des ouvertures qui ne peuvent être fermées, par ex. portes, fenêtres, en association avec des boîtiers muraux d'air frais/d'évacuation ou par d'autres moyens techniques.
23. Il existe un danger d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
24. Ne pas mettre des flammes sous la hotte aspirante.
25. **ATTENTION** : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation des appareils de cuisson.
26. Les réglementations concernant l'évacuation d'air doivent être respectées.
27. Les moyens de débranchement doivent être intégrés dans les fils apposés conformément aux normes électriques.
28. Veillez à ce qu'il soit possible de débrancher l'appareil du secteur après l'installation en ayant une prise accessible, à moins que l'appareil ne comporte un interrupteur approprié conforme aux normes électriques.
29. Cet appareil n'est destiné que pour aspirer les fumées de cuisson. Ne l'utiliser que conformément à ces instructions afin d'éviter des situations dangereuses.
30. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
31. N'immergez jamais les pièces électriques de l'appareil dans l'eau au cours du nettoyage ou de l'utilisation. Ne passez jamais l'appareil sous l'eau courante.
32. N'essayez sous aucun prétexte (ex. : cordon d'alimentation endommagé, produit tombé, etc.) de réparer le produit vous-même. Pour l'entretien et les réparations, veuillez consulter un réparateur agréé.
33. La tension du secteur doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
34. Utilisez cet appareil dans un lieu en intérieur non humide et jamais à l'extérieur.
35. Ce produit n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Il est conçu uniquement pour une utilisation domestique.
36. **Important !** Vérifiez que le produit est en parfait état de marche avant de l'utiliser. Le produit ne doit pas être utilisé s'il présente des signes d'endommagement ou s'il est suspecté d'être défectueux.

UTILISATION RECOMMANDÉE

Cet appareil ne convient qu'à une utilisation intérieure dans des endroits secs. La hotte aspirante peut être utilisée à la fois en mode d'extraction et en mode de convection. Toute autre utilisation est abusive et peut provoquer des blessures et la responsabilité du fabricant deviendra caduque. Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation commerciale. Il n'est destiné qu'à l'utilisation domestique.

Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

CONTRÔLE ET COMPOSANTS

- A. Conduit supérieur
- B. Conduit inférieur
- C. Éclairage
- D. Panneau de contrôle
 - 1. Bouton d'arrêt
 - 2. Ventilateur niveau 1
 - 3. Ventilateur niveau 2
 - 4. Ventilateur niveau 3
 - 5. Bouton d'éclairage, marche/arrêt

Filtre à charbon (non illustré)
Cordon et fiche d'alimentation (non illustrés)



CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 x Conduit, 2 pièces
- 2 x Filtre à charbon
- 1 x Volet d'aération
- 1 x Set de matériel d'installation
- 1 x Tuyau d'évacuation flexible (2 m)

AVANT DE L'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Retirez soigneusement le produit et les accessoires de leur emballage d'origine. Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine pour le rangement. Si vous souhaitez disposer de l'emballage d'origine, veuillez respecter les recommandations légales en vigueur. Si vous avez des questions concernant le rebut approprié, contactez le service de déchèterie local.
- Vérifiez que le contenu est complet et qu'il n'est pas endommagé. Si le contenu livré est incomplet ou endommagé, contactez immédiatement votre revendeur.
- Après avoir déballé, veuillez consulter la section **Nettoyage et entretien**.

CONSIGNES D'INSTALLATION

- 1** Respectez les dimensions minimales de la hotte. Assurez-vous que la prise de courant est située de façon à être couverte par le conduit, car le cordon d'alimentation ne peut pas être placé hors du conduit.
- 2** La hotte doit être placée à une distance d'au moins 65 cm (25,6 pouce) de la surface de cuisson pour un résultat optimal d'aspiration. Dans tous les cas, veuillez respecter les informations fournies par le fabricant de la surface de cuisson.
- 3** Déterminez la hauteur d'installation et marquez les trous de la hotte aspirante ainsi que du conduit supérieur.
Percez les trous, insérez ou enfoncez les chevilles à expansion et montez l'équerre de fixation sur le mur avec les vis 4 x 40 mm. L'équerre sert à fixer le conduit supérieur (intérieur) sur le mur. Montez les vis 4 x 30 mm dans les trous pour suspendre la hotte.

- 4** En cas d'extraction d'air, il est recommandé d'utiliser les deux volets d'aération afin de tenir les insectes à l'écart de la hotte aspirante. Insérez l'une des extrémités d'un des volets d'aération dans le trou correspondant, pliez légèrement le volet puis insérez l'autre extrémité dans le trou correspondant. Procédez de la même manière avec le deuxième volet d'aération.
Pour le fonctionnement de recirculation d'air, il est recommandé de fixer les deux capuchons de filtre à charbon actif à gauche et à droite sur le boîtier du ventilateur pour neutraliser les odeurs. Pour ce faire, tournez le panneau de verre supérieur vers le haut. Retirez le filtre à graisse et à huile en appuyant d'abord sur le loquet, puis en tirant le filtre vers la droite. Insérez les capuchons de filtre à charbon actif à gauche et à droite sur le boîtier du ventilateur et faites-les tourner jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent. Réassemblez le filtre à graisse et à huile et baissez le panneau de verre supérieur.
- 5** Accrochez la hotte aspirante sur les têtes de vis 4 x 30 mm. Montez ensuite les deux autres vis 4 x 30 mm sur les chevilles à expansion sur le mur.
- 6** Branchez la fiche d'alimentation dans la prise. La prise de courant doit être placée de telle sorte qu'elle soit couverte ensuite par le conduit. Pour le mode évacuation, insérez le tuyau à plus grand diamètre dans l'orifice de sortie de la hotte et fixez-le avec le collier prévu à cet effet. Séparez le tuyau et placez l'autre extrémité sur la connexion du puits de ventilation de votre cuisine.
- 7** Insérez les deux conduits l'un dans l'autre. Fixez le bord supérieur arrière du conduit inférieur (extérieur) à l'aide de la tôle et de deux des vis 4 x 8 mm fournies. Fixez le conduit inférieur (extérieur) de la hotte aspirante avec deux des vis 4 x 8 mm fournies. Tirez ensuite le conduit supérieur (intérieur) jusqu'à ce qu'il repose contre le plafond et fixez le conduit supérieur sur l'équerre au niveau du mur à l'aide de deux des vis 4 x 8 mm fournies.

FONCTIONNEMENT

- 8** Il y a trois forces de ventilation disponibles. Sélectionnez la puissance du ventilateur souhaitée en appuyant sur le bouton correspondant. Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer ou éteindre l'éclairage. Appuyez sur le bouton d'arrêt pour éteindre la hotte.
- 9** La hotte peut être utilisée en mode convection avec des filtres à charbon actif.
- Tournez le panneau de verre supérieur vers le haut. Retirez le filtre à graisse et à huile en appuyant d'abord sur le loquet, puis en tirant le filtre vers la droite.
 - Les filtres à charbon actif se situent à chaque extrémité du moteur. Tournez les filtres à charbon actif dans le bon sens pour les dévisser. Tirez sur les filtres à charbon actif pour les retirer.
 - Procédez à l'inverse pour remonter les filtres à charbon actif.
 - Réassemblez le filtre à graisse et à huile et baissez le panneau de verre supérieur.

Avertissement: Les filtres à charbon actif ne sont ni lavables ni réutilisables. La saturation des filtres à charbon actif dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil, du type de cuisson et de la régularité du nettoyage du filtre à graisse et à huile. Ils doivent être changés au plus tard après 120 heures d'utilisation. Les filtres à charbon actif ne doivent pas être exposés à la chaleur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil avant de commencer à cuisiner.
 - Il est recommandé de laisser l'appareil fonctionner 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer totalement les vapeurs et les odeurs de cuisson.
 - Le fonctionnement approprié de la hotte est conditionné par la régularité des opérations d'entretien. C'est particulièrement le cas lors de l'utilisation du fonctionnement de recirculation d'air.
 - Les filtres anti-graisse capturent les particules de graisse dans l'air et sont donc sujets à l'encrassement en fonction de la fréquence d'utilisation de l'appareil.
- 10** Pour éviter tout risque d'incendie, il est recommandé de nettoyer le filtre au moins tous les 2 mois en procédant comme suit.
- Tournez le panneau de verre supérieur vers le haut. Retirez le filtre à graisse et à huile en appuyant d'abord sur le loquet, puis en tirant le filtre vers la droite.
 - Trempez-le pendant environ 3 minutes dans de l'eau chaude (40-50°C) avec un produit dégraissant, puis brossez doucement avec une brosse souple. Veuillez ne pas trop appuyer pour éviter de l'endommager. Veuillez ne pas utiliser de détergents abrasifs, susceptibles d'endommager la hotte;
 - Le filtre peut être nettoyé dans un lave-vaisselle avec un détergent, à une température définie d'environ 60°C. Veuillez à bien sécher le filtre après l'avoir nettoyé.
 - Réassemblez le filtre à graisse et à huile et baissez le panneau de verre supérieur.
Veuillez ne pas utiliser de détergents abrasifs, susceptibles d'endommager la hotte.
- La hotte doit être nettoyée régulièrement avec de l'eau chaude et un détergent non corrosif, afin de protéger le corps principal de la corrosion. Il est recommandé de nettoyer le produit au moins tous les mois selon de la fréquence d'utilisation.
- Attention !** Veuillez ne pas utiliser des détergents abrasifs ou d'alcool qui endommageraient le corps.
- Attention !** Conservez le moteur et autres pièces détachées loin de l'eau, celle-ci provoquerait des dégâts à l'appareil.
- Attention !** Avant de nettoyer, veillez à couper l'alimentation.

DÉPANNAGE

En cas de problèmes pendant le fonctionnement, veuillez consulter le tableau suivant. Si les problèmes rencontrés ne peuvent être résolus comme indiqué dans la section **Solution**, veuillez contacter votre revendeur.

Problème	Solution
La hotte ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la hotte est branchée sur l'alimentation électrique. • Vérifiez que la commande de la vitesse du ventilateur est bien réglée.
La hotte d'aspiration ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage de la vitesse du ventilateur n'est pas assez fort. • Le filtre à graisse est sale. • La cuisine n'est pas suffisamment ventilée. • Si la hotte est réglée sur recirculation, vérifiez que les filtres au charbon sont encore intacts • Si la hotte est réglée sur extraction, vérifiez que les filtres au charbon ne sont pas bloqués.
La hotte d'aspiration s'est éteinte pendant l'utilisation.	<ul style="list-style-type: none"> • Le dispositif de court-circuit s'est déclenché. • Éteignez la plaque de cuisson, et attendez la réinitialisation de l'appareil. • Notez que cela peut arriver lorsque la distance minimale par rapport à la plaque de cuisson n'est pas atteinte. • Si cela arrive souvent, cela peut l'endommager.

CONSOMMATION D'ÉNERGIE

Afin de réduire l'impact environnemental (ex : utilisation d'énergie) du processus de cuisson, veuillez à ce que l'appareil soit installé conformément au mode d'emploi. Gardez le lieu d'utilisation aéré.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Entrée de puissance nominale	: 54 W, 50 W Moteur + 2 x 2 W lampe
Type de filtre/dimension	: 9 x 330 x 180 mm
Classe de Protection	: I
Ampoule	: LED modules, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V~ Dimension:



- Ceci est un hotte d'aspiration.
- Le test Erp a été réalisé selon (EU) n° 65/2014, (EU) n° 66/2014
- Voir site web ci-dessus pour de plus amples détails techniques ou contactez le fabricant pour recevoir une fiche technique: www.ok-online.com

FICHE PRODUIT

Les informations dans la fiche produit sont fournies conformément au règlement de la Commission (UE) n° 65/2014 complétant la directive du Parlement européen et du Conseil 2010/30/UE relative à l'étiquetage énergétique des fours ménagers et hottes de cuisine.

Les hottes domestiques

A	Nom du fournisseur ou marque	ok.	Unité
B	Référence du modèle établie par le fournisseur	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Consommation d'énergie ann (AEC_{hood})	12,7	kWh/année
D	Classe d'efficacité énergétique du modèle	A+	--
E	Efficacité fluidodynamique (FDE_{hood})	18,1	--
F	Classe d'efficacité fluidodynamique	C	--
G	Efficacité lumineuse (LE_{hood})	58	lx/W
H	Classe d'efficacité lumineuse	A	--
I	Efficacité de filtration des graisses (GFE_{hood})	76	%
J	Classe d'efficacité de filtration des graisses (GFE_{hood})	C	--
K	Débit d'air (en m ³ /h arrondi à l'entier le plus proche) à la vitesse minimale et maximale en fonctionnement normal , mode intensif ou boost exclu	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Le cas échéant, le débit d'air (en m ³ /h arrondi à l'entier le plus proche) en mode intensif ou boost	-	m ³ /h
M	Émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A (en dB arrondis à l'entier le plus proche), à la vitesse minimale et maximale disponible en fonctionnement normal	Min 49 Max 65	dB
N	Le cas échéant, les émissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A (en dB arrondis à l'entier le plus proche) en mode intensif ou boost	-	dB
O	Le cas échéant, la consommation d'énergie en mode arrêt (P_o)	0,4	W
P	Le cas échéant, la consommation d'énergie en mode veille (P_s)	-	W

INFORMATIONS PRODUIT

Informations produits communiquées conformément au règlement de la Commission (UE) n° 66/2014 complétant la directive du Parlement européen et du Conseil 2010/30/UE relative à l'étiquetage énergétique des fours ménagers, plaques de cuisson et hottes de cuisine.

Les hottes domestiques

a	Identification du modèle	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Unité
b	Consommation d'énergie annuelle (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Facteur d'accroissement dans le temps (f)	1,3	--
d	Efficacité fluidodynamique (FDE_{hood})	18,1	--
e	Indice d'efficacité énergétique (EEl_{hood})	44,4	--
f	Débit d'air mesuré au point de rendement maximal (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Pression d'air mesurée au point de rendement maximal (P_{BEP})	72	Pa
h	Débit d'air maximal (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Puissance électrique à l'entrée mesurée au point de rendement maximal (W_{BEP})	19,3	W
j	Puissance nominale du système d'éclairage (W_L)	4,8	W
k	Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson (E_{middle})	280	lux
l	Consommation d'électricité mesurée en mode veille (P_s) in W	-	W
m	Consommation d'électricité mesurée en mode arrêt (P_o)	0,40	W
n	Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	65	dB

Afin de déterminer le respect des exigences en matière de conception écologique, les méthodes de mesure et calculs des normes suivantes ont été appliquées :

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Remarque:

- Les informations suivantes indiquent comment réduire l'impact environnemental global (par ex. utilisation de l'énergie) du processus de cuisson.
- Installer la hotte à un emplacement approprié où il existe une ventilation suffisante.
- Nettoyer la hotte régulièrement afin de ne pas obstruer le passage de l'air.
- Se rappeler d'éteindre la lumière de la hotte après cuisson.
- Se rappeler d'éteindre la hotte après cuisson.

Informations relatives au démontage

Ne pas démonter l'appareil d'une manière autre que celle présentée dans le mode d'emploi. L'appareil ne doit pas être démonté par l'utilisateur. A la fin de son cycle de vie, l'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Vérifier auprès de votre autorité locale ou votre revendeur pour les conseils de recyclage.



GRATULÁLUNK

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az **ok.** terméket. Gondosan olvassa át ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozással.

Fontos biztonsági utasítások. FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

A leszerelést, felszerelést és cserét a villanszerelőnek és a szakembernek kell elvégeznie.

1. A tisztítás módjáról és gyakoriságáról szóló részletekért lásd a használati útmutató Tisztítás és karbantartás részét.
2. A készülék a támasztékához való rögzítésének mikéntjéről szóló információkat lásd a kézikönyv **Beszereelési utasítások** részében.
3. Ez a készülék használható 8 éves és idősebb gyerekek által és csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek által vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, ha felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették az érintett veszélyeket.
4. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
5. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
6. **Figyelmeztetés:** A csavarok vagy a rögzítőeszköz nem ezen utasításoknak való megfelelő telepítése elektromos veszélyeket okozhat.
7. Biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését, ha a szagelszívó gázzal vagy más tüzelővel működő készülékekkel együtt van használva.

8. Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasítások szerint végzik.
9. Ne flambírozzon a szagelszívó alatt.
10. **VIGYÁZAT:** A hozzáférhető részek főzőedények használatakor felforrósodhatnak.
11. A levegő nem vezethető be olyan kéménybe, amely gáz vagy más fűtőanyag égéstermékének füstjét vezeti el.
12. Ha a szagelszívó egy gázkészülék felett van, ennek a távolságnak legalább 65 cm-nek kell lennie.
13. A légkivezetésre vonatkozó szabályokat be kell tartani.
14. Ha a szagelszívó és az elektromos áramtól eltérő energiával működő készülék egyszerre működik, a szobában a negatív nyomás nem haladhatja meg a 4 Pa-t (4 x 10⁻⁵ bar).
15. A sérült tápkábelt a veszélyek elkerülése érdekében csak a hivatalos szerviz cserélheti ki.
16. Ne nézzen közvetlenül a LED-sugárba. Ne irányítsa közvetlenül a LED-sugarat a szembe.
17.  A LED-es lámpákat nem cserélhetik ki  szakképzetlen személyek. A termékben lévő fényforrást csak erre képzett szakemberek cserélhetik ki. Kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz, ha a fényforrás meghibásodik.
18. A fényforrást a termék üzemidejének végén el kell távolítani, a szelektálást és az újrahasznosítást külön kell elvégezni.
19. Kövesse a **Tisztítás és ápolás** részben leírt utasításokat.

20. Az első használat előtt laposan olvassa el ezt a használati útmutatót, és adja át a termékkel együtt. Ügyeljen a terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetésekre. Fontos információkat tartalmaz a biztonságával, és a berendezés használatával és karbantartásával kapcsolatosan.
21. A terméket csak a rendeltetésszerű célokra és a javasolt tartozékokkal és alkatrészekkel használja. A nem rendeltetésszerű vagy rossz használat veszélyekhez vezethet.
22. Helyiség levegőjétől függő kandallók (pl. gáz, olaj, fa vagy széntüzelésű fűtőtestek, pillanatnyi vízmelegítők, vízmelegítők) égési levegőt szívnak be a helyiségből és az égési gázokat egy kimeneti rendszeren (pl. kandalló) keresztül bocsátják ki. Az aktivált páraelszívóval együtt a konyhában és a szomszédos helyiségekben elfogy a levegő - elegendő befűjt levegő nélkül negatív nyomás jön létre. A kéményből vagy a kimeneti csövekből mérgező gázok jutnak vissza a nappali szobákba. A biztonságos működés csak akkor lehetséges, ha a kandalló helyiségének negatív nyomása nem haladja meg a 4 Pa (0,04 mbar) értéket. Ez akkor érhető el, ha a nem zárható nyílások, pl. ajtók, ablakok mellett egy befűvő/elszívó fali doboz vagy egyéb technikai eszközt telepít, amelyek képesek az égéshez szükséges levegőt biztosítani.
23. Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasítások szerint végzik.
24. Ne helyezzen semmilyen lángot a szagelszívó alá.
25. **VIGYÁZAT:** A hozzáférhető részek fűzőedények használatakor felforrósodhatnak.
26. A légkivezetésre vonatkozó szabályokat be kell tartani.
27. A lekapcsoló eszközt a kábelezés szabályainak megfelelően be kell építeni a rögzített vezetékbe.
28. Biztosítsa a termék lekapcsolásának lehetőségét a tápellátásról a felszerelés után, hogy dugasz elérhető legyen, hacsak a készülék nem tartalmaz egy a kábelezés szabályainak megfelelő kapcsolót.
29. Ez a termék csak főzés közben keletkező gőzök elvezetésére szolgál. Ezen utasításoknak megfelelően csak a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében használja.
30. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az be van kapcsolva.
31. Soha ne merítse vízbe a termék elektromos alkatrészeit a tisztítás vagy a használat során. Soha ne tegye a terméket csapvíz alá.
32. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg (pl. a tápkábel sérülése, a termék leesése stb.) saját maga megjavítani a készüléket. A szervizeléshez és javításokhoz forduljon egy hivatalos szervizhez.
33. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a termék adattábláján található értékekkel.
34. Ezt a terméket csak száraz beltéri helyen használja, soha ne használja kültéren.
35. Ez a termék nem használható kereskedelmi célra. Csak háztartási használatra készült.
36. **Fontos!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék üzemképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülésre utaló jelek vannak rajta, vagy ha gyaníthatóan meghibásodott.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas, száraz helyiségekben. A szagelszívó elszívó üzemmódban és konvekciós üzemmódban is használható. Minden más használat nem megfelelő, és sérülésekhez vezethet, és a gyártó felelősségének kizárásával jár. Ez a termék nem kereskedelmi használatra való. Csak háztartási használatra készült.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkezett károkért, vagy személyi sérülésekért.

KEZELÉS ÉS ALKATRÉSZEK

- A. Felső légcsatorna
- B. Alsó légcsatorna
- C. Világítás
- D. Kezelőpanel
 - 1. Kikapcsoló
 - 2. Elszívás 1. fokozat
 - 3. Elszívás 2. fokozat
 - 4. Elszívás 3. fokozat
 - 5. Világítás be/kikapcsoló

Szénszűrő (nem látható)

Hálózati kábel csatlakozóval (nem látható)



SZÁLLÍTÁSI TARTALOM

- 1 x légcsatorna, 2 részes
- 2 x szénszűrő
- 1 x légtelrelő lamellák
- 1 x szerelőkészlet
- 1 x rugalmas elszívócső (2 m)

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Óvatosan vegye ki a terméket és az összes tartozékot az eredeti csomagolásból. A tároláshoz javasoljuk, hogy tartsa meg az eredeti csomagolást. Ha ki akarja dobni az eredeti csomagolást, vegye figyelembe az alkalmazandó jogi előírásokat. Ha bármilyen kérdése van a megfelelő ártalmatlanítással kapcsolatban, forduljon a helyi hulladékkezelő központhoz.
- Teljesség és károsodás tekintetében ellenőrizze a csomag tartalmát. Ha a csomag tartalma nem teljes vagy sérült, azonnal forduljon az értékesítési helyhez.
- Kicsomagolás után olvassa el a **Tisztítás és ápolás** részt.

BESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- 1 Vegye figyelembe a szagelszívó minimális méreteit. Ellenőrizze, hogy a hálózati aljzat olyan helyen van-e, hogy eltakarja a légcsatorna, mert a csatlakozókábel nem lehet a légcsatornán kívül.
- 2 Az optimális hatás eléréséhez a szagelszívónak a főzőfelülettől 65 cm (25,6 hüvelyk)-es távolságra kell elhelyezkednie. Minden esetben vegye figyelembe a tűzhely gyártójának javaslatát is.
- 3 Határozza meg a felszerelési magasságot, és jelölje be a szagelszívó és a felső légcsatorna számára kifúrandó lyukak helyét. Fúrja ki a lyukakat, helyezze be vagy üsse be a dilatációs dübeleket, és csavarozza a szögletes tartókonzolt a falhoz a 4 x 40 mm-es csavarokkal. A szögletes tartókonzol a felső (belső) csatorna falhoz csavarozására szolgál. Csavarozza be a 4 x 30 mm-es csavarokat a páraelszívó felakasztásához szükséges furatokba.

- 4** Elszívó üzemmód esetén javasolt a két légtelítő lamella felszerelése a rovarok távoltartása érdekében. Illessze be a légtelítő egyik végét a megfelelő nyílásba, óvatosan hajlítsa meg, majd illessze be a másik végét is. Ugyanígy járjon el a másik légtelítővel is. Levegő-visszakeringtető üzemmód esetén javasolt a két tartozék aktívszenes betét felszerelése a ventilátorház jobb és bal oldalára, a szagok semlegesítése érdekében. Ehhez fordítsa felfelé a felső üvegpantelt. Távolítsa el a zsír- és olajsűrőt a retesz megnyomásával, majd a szűrő jobbra húzásával. Illessze az aktívszenes betéteket a ventilátorház jobb és bal oldalára, majd fordítsa el őket úgy, hogy a helyükre kattanjanak. Helyezze vissza a zsír- és olajsűrőt, majd hajtja le a felső üvegpantelt.
- 5** Akassza fel a páraelszívót a 4 x 30 mm-es csavarfejekre. Most csavarja be a másik két 4 x 30 mm-es csavart a falban lévő tiplikbe.
- 6** Dugja be a csatlakozót a hálózati aljzatba. Az aljzatnak úgy kell elhelyezkednie, hogy azt később eltakarja a légcsatorna. Az elszívó üzemmódban a nagyobb átmérőjű tömlővéget helyezze a páraelszívó kimenetére, és rögzítse a mellékelt kábelkötegelővel. Húzza szét a csövet és a másik végét csatlakoztassa a konyhai szagelszívó nyílásba.
- 7** Illessze egymásba mindkét csövet. Rögzítse az alsó (külső) csatorna felső hátsó részét a fémlappal és a mellékelt 4 x 8 mm-es csavarok közül kettővel. Csavarozza az alsó (külső) csatornát a páraelszívóhoz a mellékelt 4 x 8 mm-es csavarok közül kettővel. Most húzza ki a felső (belső) csatornát, amíg az a mennyezethez nem támaszkodik, és csavarozza a felső csatornát a falon lévő szögletes tartókonzolhoz a mellékelt két darab 4 x 8 mm-es csavarral.

HASZNÁLAT

- 8** Három szíváserősségi fokozat választható. A kívánt fokozat a megfelelő gomb megnyomásával kapcsolható be. A világítás a világítás gombjának megnyomásával kapcsolható be/ki. A szagelszívó kikapcsolása külön gombbal történik.
- 9** A páraelszívó aktív szén-sűrővel használható légkeringtetős üzemmódban.
- Fordítsa felfelé a felső üvegpantelt. Távolítsa el a zsír- és olajsűrőt a retesz megnyomásával, majd a szűrő jobbra húzásával.
 - Az aktívszenes szűrőbetétek a motor két oldalán találhatók. A kicsavaráshoz fordítsa a betéteket a megfelelő irányba. Húzza ki az aktív szén-sűrőket az eltávolításukhoz.
 - Az aktívszén-sűrők visszahelyezéséhez fordított sorrendben járjon el.
 - Helyezze vissza a zsír- és olajsűrőt, majd hajtja le a felső üvegpantelt.
- Figyelem!** Az aktívszenes szűrőbetétek nem moshatók, csak egyszer használhatók. Az aktívszenes szűrőbetétek telítettsége a készülék használatának gyakoriságától, a főzési módtól és a zsír- és olajsűrő cseréjének rendszerességétől függ. Legkésőbb 120 üzemóra után cserélje ki a szűrőbetéteket. A betéteket ne tegye ki hő hatásának.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- Ajánlott a készüléket a főzés előtt beindítani.
 - Ajánlott a készüléket a főzés befejezése után még 15 percig működtetni a főzés közben keletkezett gőzök és szagok teljes eltávolításához.
 - A páraelszívó megfelelő működésének feltétele a karbantartási műveletek rendszeressége. Ez különösen így van a levegő-visszakeringtető üzemmód használata esetén.
 - A zsírszűrők felfogják a levegőben lévő zsírrészecskéket, és ezért eltömődhetnek attól függően, hogy milyen gyakran használja a készüléket.
- 10** A tűzveszély megakadályozása érdekében a szűrő tisztítását ajánlott legalább 2 havonta elvégezni az alábbi utasítások szerint.
- Fordítsa felfelé a felső üvegpanelt. Távolítsa el a zsír- és olajszűrőt a retesz megnyomásával, majd a szűrő jobbra húzásával.
 - Áztassa körülbelül 3 percig forró vízben (40-50°C) zsíroló szerrel, majd gyengéden tisztítsa meg egy puha kefével. Ne nyomja rá túlságosan a sérülések elkerülése érdekében. Ne használjon súroló tisztítószeret, mivel ezek kárt tehetnek a páraelszívóban;
 - A szűrő tisztítása végezhető mosogatógépben mosogatószerrel, körülbelül 60°C-ra beállított hőmérsékleten. A tisztítás után ügyeljen a szűrő megfelelő szárítására.
 - Helyezze vissza a zsír- és olajszűrőt, majd hajtsa le a felső üvegpanelt.

Ne használjon súroló tisztítószeret, mivel ezek kárt tehetnek a páraelszívóban.

- A szagelszívó korrodálásának megelőzése érdekében a készüléket rendszeresen tisztítani kell meleg vízzel és nem korrodáló tisztítószerrel. Javasoljuk, hogy a használat gyakoriságától függően erre legalább havonta kerüljön sor.

Figyelem! Ne használjon súroló tisztítószeret vagy alkoholt, mivel ezek kárt tehetnek a készülék testében;

Figyelem! Ne hagyja, hogy víz jusson a motorhoz és az egyéb alkatrészekhez, mert ez a készülék károsodását okozhatja.

Figyelem! A készülék tisztítása előtt ne feledje el lecsatlakoztatni az áramról.

HIBAELHÁRÍTÁS

Amennyiben üzemeltetés közben bármilyen rendellenességet tapasztal, tekintse át a következő táblázatot. Ha a problémák nem oldhatók meg a **Megoldás** oszlopban felsorolt módokon, kérjük, forduljon értékesítési ügynökéhez.

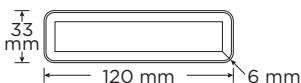
Probléma	Megoldás
A páraelszívó nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a páraelszívó csatlakoztatva van-e az áramellátáshoz. Ellenőrizze, hogy a ventilátor sebességszabályzója megfelelően van-e beállítva.
A páraelszívó nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> A ventilátorsebesség nem elég magas. A zsírszűrő szennyezett. A konyha nincs jól szellőztetve. Ha a páraelszívó keringtetésre van beállítva, ellenőrizze, hogy a szénszűrők nem jártak-e le. Ha a páraelszívó elszívóra van beállítva, ellenőrizze, hogy a cső és a kimenetek nincsenek-e eltömődve.
A páraelszívó működés közben kikapcsolt	<ul style="list-style-type: none"> A biztonsági kikapcsoló készülék bekapcsolat. Kapcsolja ki a páraelszívót, majd várja meg a készülék újraindítását. Ha a páraelszívó túl alacsonyan van telepítve, akkor ez előfordul. Ha gyakran történik, az károsodást okoz.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

A főzési folyamat teljes környezeti hatásának (pl. energiahasználat) csökkentése érdekében győződjön meg róla, hogy a termék a felhasználói kézikönyv szerint van felszerelve, és a használati helyiséget tartsa szellőztetve.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	: 220 - 240 V-, 50 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W lámpa
Szűrő típusa/mérete	: 9 x 330 x 180 mm
Védelmi osztály	: I
Izzó	: LED-modulok, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V-
Dimenzió:	



- Ez egy páraelszívó.
- Az Erp vizsgálati módszer a következőnek megfelelő: (EU) 65/2014, (EU) 66/2014
- Lásd az alábbi webhelyet a részletes műszaki információkért, vagy vegye fel a kapcsolatot a gyártóval a műszaki dokumentációért: www.ok-online.com

TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

A termékadatlapon megadott információ összhangban áll a Bizottság **65/2014/EU** felhatalmazáson alapuló rendeletével a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási sütők és páraelszívók energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről.

Háztartási páraelszívó

A	A szállító neve vagy védjegye	ok.	Mértékegység
B	Modell azonosító	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Éves energiafogyasztás (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Energiahatékonysági osztály	A+	--
E	Hidrodinamikai hatékonyság (FDE_{hood})	18,1	--
F	Hidrodinamikai hatékonysági osztály	C	--
G	Megvilágítási hatékonyság (LE_{hood})	58	lx/W
H	Megvilágítási hatékonyság	A	--
I	Zsírkiszűrési hatékonyság (GFE_{hood})	76	%
J	Zsírkiszűrési hatékonysági (GFE_{hood}) osztály	C	--
K	Légáramsebesség (m ³ /h mértékegységben, a legközelebbi egész számra kerekítve), minimális és maximális ventilátorsebesség mellett rendes használat esetében, az intenzív üzemmódok figyelembevétele nélkül	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Ha rendelkezésre áll, a légáramsebesség (m ³ /h mértékegységben, a legközelebbi egész számra kerekítve), intenzív üzemmód esetében	-	m ³ /h
M	Ha rendelkezésre áll, levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás (dB mértékegységben, a legközelebbi egész számra kerekítve), minimális és maximális ventilátorsebesség mellett, rendes használat esetében	Min 49 Max 65	dB
N	Levegőbe kibocsátott A-súlyozott akusztikus zajkibocsátás (dB mértékegységben, a legközelebbi egész számra kerekítve), intenzív használat esetében	-	dB
O	Felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban (P_o)	0,4	W
P	Felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban (P_s)	-	W

TERMÉKINFORMÁCIÓ

A termékinformáció összhangban áll a Bizottság **66/2014 sz. (EK)** határozatával, kiegészítve az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK sz. irányelvével a háztartási sütők, tűzhelyek és páraelszívók környezetbarát tervezése követelményeinek vonatkozásában.

Háztartási páraelszívó

a	Modell azonosító	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Mértékegység
b	Éves energiafogyasztás (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Időtartam-növelő tényező (f)	1,3	--
d	Hidrodinamikai hatékonyság (FDE_{hood})	18,1	--
e	Energiahatékonysági index (EEl_{hood})	44,4	--
f	Méréssel meghatározott, a legjobb hatásfokú ponthoz tartozó légáramsebesség (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Méréssel meghatározott, a legjobb hatásfokú ponthoz tartozó statikus nyomáskülönbség (P_{BEP})	72	Pa
h	Maximális légáramsebesség (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Méréssel meghatározott, a legjobb hatásfokú ponthoz tartozó felvett elektromos teljesítmény (W_{BEP})	19,3	W
j	A világítórendszer névleges villamosenergia-fogyasztása (W_L)	4,8	W
k	A világító rendszer által a főzési felületen biztosított átlagos megvilágítás (E_{middle})	280	lux
l	Méréssel meghatározott, felvett elektromos teljesítmény készenléti üzemmódban (P_s) W mértékegységben	-	W
m	Méréssel meghatározott, felvett elektromos teljesítmény kikapcsolt üzemmódban (P_o)	0,40	W
n	Hangteljesítmény-szint (L_{WA})	65	dB

Az eco design követelményeinek való megfelelés meghatározása érdekében a következő mérési módszerek és számításokat alkalmaztuk:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Megjegyzés:

- Az alábbiak azt mutatják be, hogyan lehet csökkenteni a főzési folyamat teljes környezeti kihatását (pl. az energiafelhasználást).
- A háztartási páraelszívót olyan helyre kell felszerelni, ahol hatékony szellőzés biztosítható.
- A háztartási páraelszívót rendszeresen kell tisztítani, hogy a levegőáram útja ne legyen eltömődve.
- Ne felejtse el, hogy főzés után kapcsolja ki a háztartási páraelszívó megvilágítását.
- Ne felejtse el, hogy főzés után kapcsolja ki a háztartási páraelszívót.

Információk a leszereléshez

Ne szerelje le a készüléket olyan módon, ami nincs a felhasználói kézikönyvben leírva. A készüléket a felhasználó nem tudja leszerelni. A készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Kérje a helyi hatóság vagy kiskereskedő tanácsát az újrahasznosításra vonatkozóan.


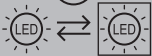
CONGRATULAZIONI!

Grazie per aver acquistato questo prodotto **ok.** Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per futuro riferimento.

Istruzioni importanti sulla sicurezza. LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Tutte le operazioni di smontaggio, installazione e sostituzione devono essere effettuate da un elettricista professionista.

1. Per quanto riguarda i dettagli sul metodo e la frequenza di pulizia, si prega di fare riferimento alla sezione Pulizia e cura nel manuale di istruzioni.
2. Per quanto riguarda le informazioni su come l'apparecchio deve essere fissato al suo supporto, consultare il capitolo **Istruzioni per l'installazione** del presente manuale.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, se sono sorvegliati, o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
4. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
5. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere eseguita da bambini senza supervisione.
6. **Avvertenza:** La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio secondo queste istruzioni può comportare rischi elettrici.
7. Ci deve essere un'adeguata ventilazione della stanza quando la cappa viene usata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.

8. C'è il rischio di incendio se non si effettua la pulizia secondo le istruzioni.
9. Non usare fiamme libere (flambè) sotto la cappa.
10. **ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono riscaldarsi durante l'uso.
11. L'aria non deve essere scaricata in condotti usati per l'estrazione di fumi da apparecchi che bruciano gas o altri combustibili.
12. Quando la cappa si trova sopra un apparecchio a gas, questa distanza deve essere di almeno 65 cm. Osservare sempre i requisiti dell'apparecchio sotto la cappa.
13. Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.
14. Quando la cappa e gli apparecchi alimentati con energia diversa da quella elettrica sono contemporaneamente in funzione, la pressione negativa nella stanza non deve superare i 4 Pa.
15. Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito solo da un addetto alla manutenzione autorizzato per evitare pericoli.
16. Non guardare direttamente nei LED per evitare danni agli occhi.
17.  Le luci a LED non devono essere sostituite da persone non qualificate. La sorgente luminosa di questo prodotto può essere sostituita solo da professionisti qualificati. Si prega di contattare il servizio post-vendita se la sorgente luminosa si guasta.

18. La sorgente luminosa deve essere rimossa alla fine della vita utile del prodotto, con selezione e riciclaggio fatti separatamente.
19. Seguire le istruzioni del capitolo **Pulizia e cura.**

20. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima del primo utilizzo e tenerlo sempre insieme al prodotto. Prestare attenzione a tutte le avvertenze sul prodotto e sul presente manuale di istruzioni. Contiene informazioni importanti per la sicurezza e per l'uso nonché per la manutenzione dell'apparecchio.
21. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto e con gli accessori e i componenti consigliati. L'uso improprio o il funzionamento errato possono comportare dei pericoli.
22. I caminetti dipendenti dall'aria ambiente (ad esempio, stufe a gas, olio, legno o carbone, scaldabagni istantanei, scaldabagni) aspirano l'aria di combustione dalla stanza di installazione e scaricano i gas di scarico attraverso un sistema dedicato (ad esempio, il camino). In combinazione con una cappa attivata, la cucina e le stanze adiacenti vengono private dell'aria dell'ambiente - senza sufficiente aria di alimentazione si crea una pressione negativa. I gas tossici del camino o del condotto di scarico vengono risucchiati negli ambienti in cui si vive. Il funzionamento sicuro è possibile solo se la pressione negativa nella stanza del caminetto non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Questo può essere ottenuto con aperture non chiudibili, ad esempio porte, finestre, in combinazione con una scatola a muro per l'aria di alimentazione / scarico o con altri mezzi tecnici che possono fornire l'aria necessaria per la combustione.
23. C'è il rischio di incendio se non si effettua la pulizia secondo le istruzioni.
24. Non mettere o creare alcuna fiamma aperta sotto la cappa aspirante (ad esempio, cibo in fiamme).
25. **ATTENZIONE:** Le parti accessibili possono scaldarsi se usati con apparecchi di cottura.
26. Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.
27. I mezzi di disconnessione devono essere incorporati nel cablaggio fisso in conformità alle norme di cablaggio.
28. Assicurare la possibilità di scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica dopo l'installazione mantenendo la spina accessibile, a meno che l'apparecchio non includa un interruttore conforme alle norme di cablaggio.
29. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'estrazione dei fumi di cottura. Usare l'apparecchio solamente secondo le presenti istruzioni al fine di evitare situazioni pericolose.
30. Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è acceso.
31. Non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o in qualsiasi altro fluido durante la pulizia o il funzionamento. Non tenere per nessun motivo il prodotto sotto l'acqua corrente.
32. Non tentare in nessun caso di riparare il prodotto da soli (es. cavo di alimentazione danneggiato, prodotto caduto, ecc.). Per la manutenzione e le riparazioni, si prega di consultare un agente di manutenzione autorizzato.
33. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sull'etichetta del prodotto.
34. Utilizzare questo apparecchio esclusivamente in aree asciutte al chiuso e mai all'esterno.
35. Questo prodotto non è concepito per uso commerciale. È stato progettato solo per uso domestico.
36. **Importante!** Prima dell'impiego verificare che il prodotto sia utilizzabile. Il prodotto non verrà usato se mostra tracce di danni o se lo si sospetta essere difettoso.

USO PREVISTO

Questo prodotto è adatto esclusivamente per uso all'interno in zone asciutte. La cappa aspirante può essere usata sia in modalità aspirazione che in modalità convezione. Ogni altro uso è improprio e può provocare lesioni e comportare un'esclusione di responsabilità per il costruttore. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. E' progettato esclusivamente per uso domestico. Imtron GmbH non si assume alcuna responsabilità in caso di danni al prodotto, alle cose o in caso di lesioni personali dovuti a usi inappropriati o impropri, o per usi del prodotto che non rispondono alle finalità indicate dal costruttore.

CONTROLLI E COMPONENTI

- A. Condotto superiore
- B. Condotto inferiore
- C. Illuminazione
- D. Pannello di controllo
 - 1. Interruttore di spegnimento
 - 2. Ventola livello 1
 - 3. Ventola livello 2
 - 4. Ventola livello 3
 - 5. Commutatore luci, accensione/ spegnimento

Filtro a carbone (non mostrato)
Cavo di alimentazione e spina (non mostrato)



CONTENUTO DELLA CONSEGNA

- 1 x Condotto, 2 parti
- 2 x Filtro al carbone attivo
- 1 x Bocchetta dell'aria
- 1 x Set materiale di installazione
- 1 x Tubo di scarico flessibile (2m)

PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Rimuovere attentamente il prodotto e gli accessori dalla confezione originale. Si consiglia di conservare la confezione originale per la conservazione. Se si desidera smaltire la confezione originale, osservare le disposizioni di legge vigenti. In caso di domande sul corretto smaltimento, contattare il centro locale per la gestione dei rifiuti.
- Controllare la completezza e i danni del contenuto della fornitura. Se il contenuto della fornitura è incompleto o danneggiato, contattare immediatamente il proprio punto vendita.
- Dopo il disimballaggio, fare riferimento al capitolo **Pulizia e cura**.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- 1** Rispettare le dimensioni minime della cappa aspirante. Accertarsi che la presa a parete sia posizionata in modo tale da essere coperta dal condotto, dal momento che il cavo di alimentazione non può essere posizionato all'esterno del condotto.
- 2** La cappa deve essere posizionata a una distanza di 65 cm (25,6 pollici) dalla superficie di cottura per funzionare al meglio. In qualsiasi caso, rispettare le informazioni fornite dal produttore della superficie di cottura.
- 3** Determinare l'altezza di installazione e contrassegnare i fori per la cappa di aspirazione e il condotto superiore. Praticare i fori, inserire i tasselli ad espansione e avvitare le staffe di fissaggio alla parete con i ganci rivolti verso l'alto usando le viti 4 x 40 mm. La staffa angolare di fissaggio è usata per avvitare il condotto superiore (interno) alla parete. Avvitare le viti 4 x 30 mm nei fori per appendere la cappa.

- 4 In caso di funzionamento dell'aria di scarico, si raccomanda di utilizzare le due bocchette dell'aria per tenere lontani i parassiti dalla cappa di aspirazione. Inserire una estremità della bocchetta dell'aria all'interno del foro corrispondente, piegare leggermente la bocchetta dell'aria e inserire l'altra estremità nell'altro foro corrispondente. Per il funzionamento dell'aria di ricircolo si raccomanda di fissare i due tappi dei filtri a carbone attivo a sinistra e a destra sull'alloggiamento della ventola per neutralizzare gli odori. A tal fine, girare verso l'alto il vetro superiore. Rimuovere il filtro del grasso e dell'olio premendo prima lo sgancio e poi estraendo il filtro verso destra. Inserire i tappi dei filtri a carbone attivo a sinistra e a destra sull'alloggiamento della ventola fino a quando scattano in posizione. Rimontare il filtro del grasso e dell'olio e abbassare il vetro superiore.
- 5 Appendere la cappa aspirante sulle teste delle viti 4 x 30 mm. Ora avvitare le altre due viti 4 x 30 mm nei tasselli a espansione nel muro.
- 6 Inserire la spina di alimentazione nella presa. La presa a parete deve essere posizionata in modo tale da essere sempre coperta dal condotto. Per la modalità di scarico, inserire l'estremità del tubo di diametro maggiore sull'uscita della cappa di scarico e fissarla con la fascetta in dotazione. Smontare il tubo e mettere l'altra estremità sul raccordo del pozzo di ventilazione nella propria cucina.
- 7 Inserire entrambi i condotti l'uno nell'altro. Fissare la parte posteriore superiore del condotto inferiore (esterno) usando la lamiera e due delle viti 4 x 8 mm fornite. Avvitare il condotto inferiore (esterno) alla cappa aspirante con due delle viti 4 x 8 mm fornite. Ora estrarre il condotto superiore (interno) fino a quando poggia contro il soffitto e avvitate il condotto superiore alla staffa angolare di fissaggio alla parete usando due delle viti 4 x 8 mm fornite.

FUNZIONAMENTO

- 8 Ci sono tre potenze di ventilazione tra le quali scegliere. Selezionare la potenza della ventola desiderata premendo l'interruttore corrispondente. Premere il commutatore luci per accendere o spegnere le luci. Premere l'interruttore di spegnimento (off) per spegnere la cappa.
- 9 La cappa può essere utilizzata in modalità convezione con filtri a carbone attivo.
 - Girare verso l'alto il pannello di vetro superiore. Rimuovere il filtro del grasso e dell'olio premendo prima lo sgancio e poi estraendo il filtro verso destra.
 - I filtri a carbone attivo sono situati ad entrambe le estremità del motore. Estrarre i filtri a carbone attivo per rimuoverli.
 - Procedere in ordine inverso per reinserire i filtri a carboni attivi.
 - Rimontare il filtro del grasso e dell'olio e abbassare il vetro superiore.

Avvertenza: I filtri a carbone attivo non sono lavabili né riutilizzabili. La saturazione dei filtri a carbone attivo dipende dalla frequenza di utilizzo dell'apparecchio, dal tipo di cottura e dalla regolarità con cui si esegue la pulizia dei filtri dell'olio e del grasso. Devono essere sostituiti non oltre 120 ore di funzionamento. Il filtro a carbone attivo non deve essere esposto al calore.

PULIZIA E CURA

- Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio prima della cottura.
 - Si raccomanda di lasciare l'apparecchio in funzione per 15 minuti dopo la fine della cottura per eliminare completamente i vapori e gli odori di cottura.
 - Il buon funzionamento della cappa è condizionato dalla regolarità delle operazioni di manutenzione. Questo deve essere fatto in particolare quando si usa la funzione dell'aria di ricircolo.
 - Il filtro antigrasso cattura le particelle di grasso sospese nell'aria, ed è quindi soggetto a intasamento a seconda della frequenza di utilizzo dell'apparecchio.
- 10** Per evitare il rischio di incendio, si raccomanda di pulire il filtro almeno ogni 2 mesi seguendo le seguenti istruzioni.
- Girare verso l'alto il pannello di vetro superiore. Rimuovere il filtro del grasso e dell'olio premendo prima lo sgancio e poi estraendo il filtro verso destra.
 - Immergerli per circa 3 minuti in acqua calda (40-50°C) con un detergente sgrassante e poi spazzolarli delicatamente con una spazzola morbida. Non applicare troppa pressione, per evitare di danneggiarli. Non utilizzare detergenti abrasivi, poiché potrebbero danneggiare la cappa.
 - Il filtro può essere pulito in una lavastoviglie con detergente, con una temperatura impostata di 60°C. Assicurarsi di asciugare correttamente il filtro dopo averlo pulito.
 - Rimontare il filtro del grasso e dell'olio e abbassare il vetro superiore.
- Si prega di non usare detergenti abrasivi, perché danneggiano la cappa.
- La cappa di aspirazione deve essere pulita regolarmente con acqua calda e senza detergenti corrosivi, al fine di proteggere il corpo principale dalla corrosione. Si raccomanda di pulire il prodotto almeno una volta al mese, in base alla frequenza di utilizzo.
Attenzione! On usare detergenti abrasivi o alcool, perché danneggiano il corpo dell'apparecchio.
Attenzione! Mantenere il motore e le altre parti di ricambio al riparo dall'acqua, poiché questa potrebbe danneggiare l'apparecchio.
Attenzione! Prima di pulire l'apparecchio, togliere sempre la corrente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se ci sono problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla seguente tabella. Se non è possibile risolvere i problemi come indicato nella colonna **Soluzione**, contattare il proprio agente di vendita.

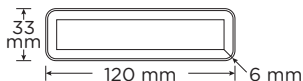
Problema	Soluzione
La cappa non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che la cappa sia collegata alla rete elettrica. • Assicurarsi che il controllo della velocità del ventilatore sia impostato correttamente.
La cappa non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • La velocità del ventilatore non è impostata abbastanza alta. • Il filtro del grasso è sporco. • La cucina non è ventilata in modo sufficiente. • Se la cappa è impostata per il ricircolo, assicurarsi che i filtri di carbone non siano scaduti. • Se la cappa è impostata per l'aspirazione, assicurarsi che i condotti e le uscite non siano bloccati.
La cappa si è spenta durante il funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> • Il dispositivo di spegnimento di sicurezza è stato attivato. • Spegnerne il piano cottura e aspettare che il dispositivo si resett. • Notare che questo accadrà se la cappa è installata troppo in basso. • Se il fatto si ripete di frequente, verrà danneggiata.

RISPARMIO ENERGETICO

Al fine di ridurre l'impatto ambientale complessivo (ad es. il consumo energetico) del processo di cottura, assicurarsi che il prodotto sia installato come indicato nel manuale d'uso, mantenere il luogo di utilizzo ben ventilato.

DATI TECNICI

Tensione nominale	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Potenza nominale in ingresso	: 54 W, 50 W Motore + 2 Lampade x 2 W
Tipo filtro/ dimensioni	: 9 x 330 x 180 mm
Classe di protezione	: I
Luce	: Moduli LED, codice ILCOS D: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V~ Dimensione:



- Questa è una cappa per cucina.
- Il metodo di prova Erp è conforme a (EU) N. 65/2014, (EU) N. 66/2014.
- Si prega di fare riferimento al seguente sito web per informazioni tecniche dettagliate, o contattare il produttore per il documento tecnico: www.ok-online.com

FOGLIO DATI PRODOTTO

Le informazioni contenute nella scheda tecnica del prodotto sono fornite conformemente al regolamento delegato **(UE) n. 65/2014** della Commissione che integra la direttiva 2010/30 /UE del Parlamento europeo e del Consiglio con riguardo all'etichettatura energetica dei forni e cappe da cucina per uso domestico.

Cappe da cucina domestiche

A	Marchio del fornitore	ok.	Unità
B	Numero identificativo del modello	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Consumo energetico annuale (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Classe di efficienza energetica	A+	--
E	Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	18,1	--
F	Classe di efficienza fluidodinamica	C	--
G	Efficienza luminosa (LE_{hood})	58	lx/W
H	Classe di efficienza luminosa	A	--
I	Efficienza di filtraggio del grasso (GFE_{hood})	76	%
J	Efficienza di filtraggio del grasso (GFE_{hood}) classe	C	--
K	Flusso d'aria (in m ³ /h, e arrotondato alla cifra intera più vicina), alla velocità minima e massima in uso normale , intensivo o boost escluso	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Se disponibile, il flusso d'aria (in m ³ /h e arrotondato al numero intero più vicino), a intensivo o boost impostato	-	m ³ /h
M	Emissioni di potenza sonora ponderata A nell'aria (in dB arrotondati al numero intero più vicino), alla velocità minima e massima disponibile nell'uso normale	Min 49 Max 65	dB
N	Emissioni di potenza sonora ponderata A nell'aria (in dB arrotondati al numero intero più vicino), con impostazione intensiva o boost	-	dB
O	Consumo energetico in modalità off (P_o)	0,4	W
P	Consumo energetico in modalità standby (P_s)	-	W

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Informazioni sul prodotto fornite in conformità al regolamento della Commissione **(UE) n. 66/2014** della Commissione che integra la direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio 2009/125/CE per quanto riguarda i requisiti di progettazione ecologica di forni, piani cottura e cappe da cucina per uso domestico.

Cappe da cucina domestiche

a	Identificazione del modello	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Unità
b	Consumo energetico annuale (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Fattore di aumento temporale (f)	1,3	--
d	Efficienza fluidodinamica (FDE_{hood})	18,1	--
e	Indice di efficienza energetica (EEl_{hood})	44,4	--
f	Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza (P_{BEP})	72	Pa
h	Flusso d'aria massimo (Q_{max})	386,7	m ³ /h
i	Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza (W_{BEP})	19,3	W
j	Potenza nominale del sistema di illuminazione (W_L)	4,8	W
k	Illuminazione media del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura (E_{middle})	280	lux
l	Consumo di energia misurato in modalità standby (P_s) in W	-	W
m	Consumo di energia misurato in modalità off (P_o)	0,40	W
n	Livello di potenza sonora (L_{WA})	65	dB

Per determinare la conformità con i requisiti di eco-progettazione, sono stati applicati i metodi di misurazione e i calcoli delle seguenti norme:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254

(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +

(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826

EN 61591:2020+A11:2020

EN 60704-2-13:2017

EN 50564:2011

Nota:

- Al fine di ridurre l'impatto ambientale complessivo (ad es. l'uso di energia) del processo di cottura, considerare i seguenti aspetti.
- Installare la cappa in un posto adeguato dove ci sia una ventilazione efficiente.
- Pulire regolarmente la cappa per non bloccare le vie aeree.
- Ricordarsi di spegnere la luce della cappa dopo la cottura.
- Ricordarsi di spegnere la cappa dopo la cottura.

Informazioni per lo smontaggio

Non smontare l'apparecchio in un modo che non sia indicato nel manuale d'uso. L'apparecchio non può essere smontato dall'utente. A fine vita, l'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Controllare con le autorità locali o procurare una consulenza sul riciclo.

GEFELICITEERD

Bedankt voor uw aankoop van dit **ok.** product. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.

Belangrijke veiligheidsinstructies LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Al het demonteren, installeren, vervangen moet door een elektricien of een professional worden uitgevoerd.

1. Raadpleeg de paragraaf **Zorg en onderhoud** in de handleiding voor details over de methode en frequentie van reiniging.
2. Raadpleeg de paragraaf **Instructies voor de installatie** van deze handleiding voor informatie over hoe het apparaat moet worden vastgemaakt aan de ondersteuning.
3. Dit product kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het product en de betrokken gevaren begrijpen.
4. Kinderen mogen niet met het product spelen.
5. Reiniging en onderhoud voor het gebruik mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
6. **Waarschuwing:** Als u de schroeven of het apparaat niet in overeenstemming met deze instructies bevestigt, kunnen er elektrische gevaren optreden.
7. Er moet voldoende ventilatie in de kamer zijn wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt als apparaten gas of andere brandstoffen verbranden.

8. Er is een brandrisico als het reinigen niet wordt uitgevoerd volgens de instructies.
9. Flambeer niet onder de afzuigkap.
10. **LET OP:** Toegankelijke onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.
11. De lucht mag niet worden afgevoerd in een kookgat dat wordt gebruikt voor uitlaatdampen an apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden.
12. Als de afzuigkap boven een gasapparaat is geplaatst, moet deze afstand minstens 65 cm zijn.
13. Regelgeving inzake het afvoeren van lucht moet worden opgevolgd.
14. Als de afzuigkap en apparaten voorzien van energie anders dan elektriciteit, tegelijkertijd in werking zijn, mag de negatieve druk in de kamer niet meer bedragen dan 4 Pa (4×10^{-5} bar).
15. Een beschadigde stroomkabel dient uitsluitend te worden vervangen door bevoegde onderhoudsinstanties om gevaar te voorkomen.
16. Gelieve niet dirctect in het licht dat van de LED komt te kijken. Richt de LED niet direct in de op de ogen.
17.  De LED-lampjes mogen niet door onbevoegde personen worden vervangen. De lichtbron in dit product kan alleen door bevoegde professionals worden vervangen. Neem contact op met de aftersales-service als de lichtbron uitvalt.
18. De lichtbron dient te worden weggehaald aan het einde van de levensduur van het product, waarbij het product als klein elektronisch afval moet worden behandeld.

19. Volg de aanwijzingen in het hoofdstuk **Reiniging en zorg.**

20. Lees deze gebruikershandleiding voor het eerste gebruik aandachtig door en geef het met het product door. Neem de waarschuwingen die op het product en in deze gebruikershandleiding staan vermeld, in acht. De waarschuwingen bevatten belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en onderhoud van het apparaat.
21. Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde gebruik en met de aangeraden accessoires en onderdelen. Oneigenlijk gebruik of een verkeerde bediening kan leiden tot risico's op gevaar.
22. Luchtafhankelijke haarden (bijv. Gas-, olie-, hout- of kolengestookte verwarmers, ogenblikkelijke waterverwarmers, waterverwarmers) trekken verbrandingslucht uit de installatieruimte en ontladen de uitlaatgassen door een uitlaatsysteem (vb. haard). In combinatie met een geactiveerde afzuigkap is er in de keuken en de aangrenzende kamers niet voldoende kamerlucht - zonder voldoende toevoerlucht wordt een onderdruk gecreëerd. Giftige gassen uit de schoorsteen of het uitlaatkanaal worden teruggezogen in de woonkamer. Veilige bediening is alleen mogelijk als de onderdruk in de ruimte van de haard niet hoger is dan 4 Pa (0,04 mbar). Dit kan worden bereikt als door niet-afsluitbare openingen, b.v. deuren, ramen, in combinatie met een luchttoevoer- / uitlaatwanddoos of andere technische middelen die de lucht kunnen leveren die voor de verbranding nodig is.
23. Er bestaat gevaar op brand als de reiniging niet volgens de instructies geschiedt.
24. Plaats geen vlam onder de afzuigkap.
25. **PAS OP:** Bereikbare onderdelen kunnen heet zijn bij gebruik met kookapparatuur.
26. Reguleringen t.a.v. het uitblazen van lucht dienen te worden nagekomen.
27. Afkoppelmogelijkheden dienen in de bedrading te worden opgenomen, en dienen aan de regels te voldoen.
28. Zorg voor de mogelijkheid om het product eenvoudig te kunnen afkoppelen van de stroom na installatie door een bereikbare stekker, tenzij het apparaat een voldoende volgens de regels werkende schakelaar bevat.
29. Dit product is slechts bedoeld voor het afvoeren van kookdampen. Gebruik alleen volgens deze instructies om gevaarlijke situaties te vermijden.
30. Laat het apparaat nooit zonder toezicht als het is ingeschakeld.
31. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder water tijdens het reinigen of de bediening. Houd het apparaat nooit onder stromend water.
32. Probeer onder geen beding om het product (bijv. bij schade aan de stroomkabel, als het product is gevallen, enz.) zelf te repareren. Voor onderhoud en reparaties dient u contact op te nemen met een geautoriseerde servicedienst.
33. De netspanning dient overeen te komen met de informatie die staat vermeld op het kenplaatje van het apparaat.
34. Gebruik dit apparaat uitsluitend op droge plaatsen en binnen, niet geschikt voor gebruik buiten.
35. Dit product is niet geschikt voor commercieel gebruik. Het is alleen ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
36. **Belangrijk!** Controleer voor gebruik of het product in een bruikbare staat verkeert. Het product mag niet worden gebruikt als het tekenen van schade vertoont of als het vermoeden bestaat dat het defect is.

VOORGENOMEN GEBRUIK

Dit product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. De afzuigkap kan zowel in afzuigmod als convectiemode worden gebruikt. Ieder ander soort gebruik is onjuist, en kan tot verwondingen leiden en zorgt ervoor dat de garantie van de fabrikant komt te vervallen. Dit product is niet voor commercieel gebruik. Het is slechts bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamelijk letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

BESTURINGSELEMENT EN ONDERDELEN

- A. Bovenste kanaal
- B. Onderste kanaal
- C. Verlichting
- D. Bedieningspaneel
 1. Uit schakelaar
 2. Ventilator stand 1
 3. Ventilator stand 2
 4. Ventilator stand 3
 5. Licht schakelaar, aan/uit

Koolstoffilter (niet getoond)

Netsnoer met stekker (niet getoond)



LEVERING INHOUD

- 1 x Kanaal, 2 delen
- 2 x Koolstoffilter
- 1 x Luchtklep
- 1 x Installatiemateriaal set
- 1 x Flexibele uitlaatpijp (2m)

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder het apparaat en de accessoires voorzichtig uit de verpakking. Het is aangeraden om de originele verpakking te bewaren voor opslag. Als u de originele verpakking wenst weg te gooien, dient u dit in overeenkomst met de wettelijke bepalingen te doen. Voor vragen over de correcte wijze van afvalverwerking, kunt u contact opnemen met uw lokale afvalverwerkingscentrum.
- Controleer de inhoud van de verpakking op compleetheid en schade. Indien de inhoud incompleet of beschadigd is, dient u direct contact op te nemen met uw lokale verkooppunt.
- Raadpleeg het hoofdstuk **Reiniging en zorg** nadat u de verpakking heeft verwijderd.

INSTRUCTIES VOOR DE INSTALLATIE

- 1 Let op de minimale afmetingen van de afzuigkap. Zorg dat het stopcontact op een plaats zit waar hij wordt afgedekt door het kanaal, omdat het netsnoer niet buiten het kanaal geplaatst kan worden.
- 2 De afzuigkap dient geplaatst te worden op een afstand van 65 cm (25,6 inch) van het kookoppervlak voor het beste resultaat. Houd u in elk geval aan de door de fabrikant van het kookoppervlak verstrekte informatie.
- 3 Bepaal de installatiehoogte en markeer de gaten voor de afzuigkap en het bovenkanaal. Boor de gaten, plaats de deuvels en schroef de schuine beugel aan de muur met behulp van 4 x 40 mm schroeven. De schuine beugel wordt gebruikt om het bovenkanaal (intern) aan de wand vast te schroeven. Schroef de 4 x 30 mm schroeven in de gaten om de afzuigkap aan op te hangen.

- 4** In geval van luchtafvoer wordt het aanbevolen om de twee luchtkleppen te gebruiken om ongedierte uit de buurt van de afzuigkap te houden. Plaats een eind van een luchtklep in de corresponderende opening, buig de kluchtklep licht en plaats het andere eind in de corresponderende opening. Plaats de tweede luchtklep op dezelfde manier.
- Voor recirculatielucht wordt aanbevolen om de twee koolstoffilterkappen links en rechts aan het ventilatorhuis te bevestigen om geuren te neutraliseren. Om dit te doen, draait u het glazen paneel aan de bovenkant omhoog. Verwijder het olie/vet filter door de grendel in te duwen en vervolgens het filter naar rechts uit te nemen. Plaats de koolstoffilterkappen links en rechts op de behuizing van de ventilator en draai tot ze op hun plaats vastklikken. Plaats het olie/vet filter weer terug en draai het glazen paneel weer omlaag.
- 5** Hang de afzuigkap op de 4 x 30 mm schroefkoppen. Schroef nu de andere twee 4 x 30 mm schroeven in de keilbouten in de muur.
- 6** Steek de stekker in het stopcontact. Het stopcontact moet zo worden geplaatst dat deze later door het kanaal wordt afgedekt. Steek het slanguiteinde met de grotere diameter op de uitlaat van de afzuigkap, en maak deze vast met de meegeleverde kabelbinder. Trek de slang uit elkaar en plaats het andere uiteinde op de ventilatie aansluiting in uw keuken.

- 7** Steek beide kanalen in elkaar. Gebruik het bladmetaal en twee van de 4 x 8 mm meegeleverde schroeven om de achterzijde van de bovenkant van het onderkanaal (extern) vast te maken. Schroef het onderkanaal (extern) vast aan de afzuigkap met behulp van de twee 4 x 8 mm meegeleverde schroeven. Trek nu het bovenkanaal (intern) er net zolang uit totdat het rust tegen het plafond en schroef het bovenkanaal vast aan de schuine beugel tegen de muur met behulp van de 4 x 8 mm meegeleverde schroeven.

BEDIENING

- 8** U kunt kiezen uit drie ventilatiesterktes. Kies de gewenste ventilatorsnelheid door op de corresponderende schakelaar te drukken. Druk op de lichtschakelaar om het lampje in of uit te schakelen. Druk op de uit-schakelaar om de afzuigkap uit te zetten.
- 9** De afzuigkap kan worden gebruikt in de convectie modus met de actieve koolstof filters.
- Draai het glazen paneel aan de bovenkant omhoog. Verwijder het olie/vet filter door de grendel in te duwen en vervolgens het filter naar rechts uit te nemen.
 - De koolstoffilters bevinden zich aan beide uiteinden van de motor. Trek aan de actieve koolfilters om ze te verwijderen.
 - Ga in omgekeerde volgorde te werk om de geactiveerde koolfilters weer aan te sluiten.
 - Plaats het olie/vet filter weer terug en draai het glazen paneel weer omlaag.

Waarschuwing: De koolstoffilters zijn niet herbruikbaar en kunnen niet gewassen worden.

De verzadiging van de koolstoffilters is afhankelijk van de gebruiksfrequentie van het apparaat, het type bereiding en de regelmaat van het reinigen van het vet en het oliefilter. Het moet uiterlijk na 120 gebruiksuren vervangen worden. Het koolstof-filter mag niet blootgesteld worden aan hitte.

REINIGING EN ZORG

- Het wordt aanbevolen de afzuigkap aan te zetten voor u met koken begint.
 - Het wordt aanbevolen de afzuigkap na het koken nog 15 minuten aan te laten staan om alle kookdampen en -geurtjes af te zuigen.
 - Het goed functioneren van de afzuigkap wordt bepaald door het regelmatig uitvoeren van het onderhoud. Dit is met name het geval bij gebruik als recirculatiekap.
 - De anti-vet filters vangen de vetdeeltjes uit de lucht, en daarom zullen deze verstoppem al naar gelang de frequentie van het gebruik van de afzuigkap.
- 10** Om brandgevaar te voorkomen, wordt aanbevolen het filter minimaal elke 2 maanden schoon te maken volgens onderstaande instructies:
- Draai het glazen paneel aan de bovenkant omhoog. Verwijder het olie/vet filter door de grendel in te duwen en vervolgens het filter naar rechts uit te nemen.

- Laat ze 3 minuten weken in heet water (40-50°C) met een ontvettend schoonmaakmiddel en veeg ze dan voorzichtig schoon met een zachte borstel. Druk niet te hard, om beschadiging te voorkomen. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze de afzuigkap zullen beschadigen;
- Het filter kan worden gereinigd in een vaatwasser met afwasmiddel, op een temperatuur van ongeveer 60°C. Vergeet niet om de filters grondig droog te maken na het schoonmaken.
- Plaats het olie/vet filter weer terug en draai het glazen paneel weer omlaag.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze de afzuigkap zullen beschadigen.

- De afzuigkap moet regelmatig worden schoongemaakt met heet water en een niet-bijtend schoonmaakmiddel om de behuizing tegen corrosie te beschermen. Het wordt aanbevolen om het product minstens elke maand schoon te maken, afhankelijk van de gebruiksfrequentie.

Let op! Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of alcohol omdat deze de afzuigkap zullen beschadigen.

Let op! Houd de motor en andere onderdelen uit de buurt van water omdat dit schade aan het apparaat zal geven.

Let op! Denk er voor het reinigen van de afzuigkap aan dat u de stekker uit het stopcontact haalt.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Als zich problemen voordoen tijdens het gebruik, raadpleeg de volgende tabel. Als problemen niet kunnen worden opgelost zoals vermeld onder **Oplossing**, neem dan contact op met uw verkoper.

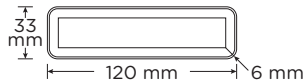
Probleem	Oplossing
De afzuigkap start niet.	<ul style="list-style-type: none"> • Check of de afzuigkap met de elektriciteit verbonden is. • Controleer of de regeling van de ventilatorsnelheid correct is ingesteld.
De afzuigkap werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De ventilatorsnelheid is niet hoog genoeg ingesteld. • De vetfilter is vuil. • De keuken is niet voldoende geventileerd. • Als de afzuigkap ingesteld is voor recirculatie, controleer dan of de koolstoffilters niet vervallen zijn. • Als de afzuigkap ingesteld is voor extractie, controleer dan of de kanalen en uitlaten niet geblokkeerd zijn.
De afzuigkap valt uit tijdens de werking.	<ul style="list-style-type: none"> • De veiligheidsuitschakeling werd geactiveerd. • Schakel het toestel uit en wacht tot het apparaat is gereset. • Als de afzuigkap te laag werd geplaatst, zal dit gebeuren. • Als dit vaak gebeurt, zal het toestel beschadigd zijn.

ENERGIEBESPARING

Om de gevolgen voor het milieu als gevolg van het kookproces te beperken (bijv. energieverbruik) dient u ervoor te zorgen dat het product volgens de gebruiksaanwijzing geïnstalleerd is, en dat de ruimte geventileerd wordt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voltage	: 220 - 240 V-, 50 Hz
Stroomverbruik	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W Lamp
Filtertype/afmetingen	: 9 x 330 x 180 mm
Beschermingsklasse	: I
Lamp	: LED-modules, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33 2 x max. 2 W 110 - 240 V-
Dimensie:	



- Dit is een Afzuigkap.
- De Erp test methode is uitgevoerd volgens (EU) nr. 65/2014, (EU) nr. 66/2014
- Raadpleeg de onderstaande website voor gedetailleerde technische informatie, of neem contact op met de fabrikant voor een technisch document: www.ok-online.com

PRODUCTKAART

De informatie op het product informatieblad is in overeenstemming met de Commissie gedelegeerde Verordening (EU) nr. 65/2014 aanvullende richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2010/30/EU met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke ovens en afzuigkappen.

Huishoudelijke Afzuigkappen

A	Naam van de leverancier of het handelsmerk	ok.	Eenheid
B	Typeaanduiding van het model	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Jaarlijkse energieverbruik (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Energie-efficiëntieklasse	A+	--
E	Hydrodynamische efficiëntie (FDE_{hood})	18,1	--
F	Hydrodynamische-efficiëntieklasse	C	--
G	Verlichtingsefficiëntie (LE_{hood})	58	lx/W
H	Verlichtingsefficiëntieklasse	A	--
I	Vetfilteringsefficiëntie (GFE_{hood})	76	%
J	Vetfilteringsefficiëntie klasse (GFE_{hood})	C	--
K	De luchtstroom (in m ³ /uur en afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal), bij minimum- en maximumsnelheid bij normaal gebruik , intensieve of boostmodus uitgesloten	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Wanneer beschikbaar, de luchtstroom (in m ³ /uur en afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal) in de intensieve of boostmodus	-	m ³ /h
M	De akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht (in dB, afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal) bij minimum- en maximumsnelheid bij normaal gebruik	Min 49 Max 65	dB
N	Wanneer beschikbaar, de akoestische A-gewogen geluidsemissie in de lucht (in dB, afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal) in de intensieve of boostmodus	-	dB
O	Elektriciteitsverbruik in de uit-stand (P_o)	0,4	W
P	Eelektriciteitsverbruik in de stand-by-stand (P_s)	-	W

PRODUCT INFORMATIE

Product informatie verstrekt in overeenstemming met Commissie Verordening **(EU) nr. 66/2014** aanvullende richtlijn van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad 2009/125/EG met betrekking tot de eisen inzake ecologisch ontwerp voor huishoudelijke ovens, kookplaten en afzuigkappen.

Afzuigkappen

a	Identificatie van het model	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Eenheid
b	Jaarlijks energieverbruik (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Tijdstoenamefactor (f)	1,3	--
d	Hydrodynamische efficiëntie (FDE_{hood})	18,1	--
e	Energie-efficiëntie-index (EEI_{hood})	44,4	--
f	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt (P_{BEP})	72	Pa
h	Maximale luchtstroom (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt (W_{BEP})	19,3	W
j	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem (W_L)	4,8	W
k	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (E_{middle})	280	lux
l	Gemeten stroomverbruik in de stand-by-stand (P_s) in W	-	W
m	Gemeten stroomverbruik in de uit-stand (P_o)	0,40	W
n	Geluidsvermogensniveau (L_{WA})	65	dB

Met het oog op de naleving van de eisen inzake ecologisch ontwerp vast te stellen, werden de meetmethoden en berekeningen van de volgende normen toegepast:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826

EN 61591:2020+A11:2020

EN 60704-2-13:2017

EN 50564:2011

Opmerking:

- Hieronder ziet u hoe de totale invloed op het milieu kan worden verminderd (bijvoorbeeld energieverbruik) in het kookproces.
- Installeer de afzuigkap op een juiste plaats waar een efficiënte ventilatie is.
- Reinig de afzuigkap regelmatig om de luchtwegen niet te blokkeren.
- Vergeet niet om het licht van de afzuigkap uit te doen na het koken.
- Vergeet niet om de afzuigkap uit te zetten na het koken.

Informatie voor demontage

Demonteer het apparaat niet anders dan vermeld in de handleiding. Het apparaat mag niet worden ontmanteld door de gebruiker. Aan het einde van de levensduur mag het apparaat niet worden gedeponeerd bij het huishoudelijke afval. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteit of verkooppunt voor recyclingadvies.



GRATULUJEMY

Dziękujemy za zakup produktu **ok.**. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować do przyszłego wglądu.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa. PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

Wszystkie prace demontażowe, instalacyjne, wymiany powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka i doświadczonego fachowca.

1. Szczegółowe informacje na temat metody i częstotliwości czyszczenia można znaleźć w części dotyczącej pielęgnacji i konserwacji instrukcji obsługi urządzenia.
2. Informacje dotyczące sposobu mocowania urządzenia do jego wspornika znajdują się w części dotyczącej użytkowania **Instrukcje montażu**, zawartej w niniejszej instrukcji.
3. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat lub przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi i umysłowymi, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, o ile działają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje odnośnie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
4. Dzieciom nie wolno używać urządzenia do zabawy.
5. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
6. **Ostrzeżenie:** Nie zainstalowanie lub nie zamocowanie urządzenia zgodnie z przedstawionymi wskazówkami może powodować zagrożenia elektryczne.
7. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia w trakcie użytkowania okapu kuchennego przy jednoczesnej eksploatacji urządzeń spalających gaz czy inne paliwo.

8. Istnieje ryzyko pożaru, jeżeli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcją.
9. Pod okapem nie zapalać żadnych płomieni.
10. **OSTROŻNIE:** Dostępne części mogą się bardzo rozgrzać, gdy używany z urządzeniami do gotowania.
11. Powietrza nie należy wdmuchiwać do przewodu, który jest używany do wyciągania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.
12. W przypadku umiejscowienia okapu nad kuchenką gazową, wysokość jego instalacji powinna wynosić co najmniej 65cm.
13. Przepisy dotyczące przepływu powietrza muszą być spełnione.
14. Gdy okap i urządzenia zasilane energią inną niż energia elektryczna są jednocześnie w użytkowaniu, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).
15. Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany jedynie przez autoryzowanego agenta serwisowego w celu uniknięcia zagrożeń.
16. Nie wolno patrzeć bezpośrednio w wiązkę światła LED. Nie wolno kierować wiązki światła LED bezpośrednio w stronę oczu.
17.  Lamp LED nie mogą wymieniać osoby niewykwalifikowane.  Źródło światła w tym produkcie może być wymienione tylko przez wykwalifikowanych specjalistów. W przypadku awarii źródła światła należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym.
18. Źródło światła należy usunąć po zakończeniu okresu użytkowania produktu, a sortowanie i recykling powinny być przeprowadzane oddzielnie.

19. Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale **Czyszczenie i pielęgnacja**.

20. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać tę instrukcję i przekazać ją wraz z produktem. Zwracać szczególną uwagę na ostrzeżenia umieszczone na produkcie i w niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika, użytkowania i konserwacji urządzenia.
21. Użytkować z produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i z zalecanymi akcesoriami i komponentami. Niewłaściwe użycie lub nieprawidłowe działanie może prowadzić do zagrożeń.
22. Kominki zależne od powietrza w pomieszczeniu (np. opalane gazem, olejem, drewnem lub węglem, przepływowe podgrzewacze wody, podgrzewacze wody) zasysają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym zostały zamontowane i wydają gazy spalinowe przez układ wyciągowy (np. kominiek). W połączeniu z włączonym okapem, kuchnia i przyległe pomieszczenia zostają pozbawione powietrza w pomieszczeniu – bez odpowiedniego zaopatrzenia w powietrze wytwarza się podciśnienie. Toksyczne gazy z kominia lub przewodu wydalania zostają zasysane z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych. Bezpieczna praca możliwa jest wyłącznie wtedy, gdy podciśnienie w pomieszczeniu, w którym znajduje się kominiek nie przekracza wartości 4 Pa (0,04 milibara). Wartość tę można osiągnąć w przypadku montażu nie zamykanych otworów, np. drzwi, okien, w połączeniu ze ścienną skrzynką zaopatrzenia w powietrze/wydalania spalin lub przy pomocy rozwiązań technicznych, które zaopatrują pomieszczenia w powietrze niezbędne do procesu spalania.
23. Istnieje ryzyko pożaru, jeżeli czyszczenie nie jest przeprowadzane zgodnie z instrukcją.
24. Pod okapem nie należy umieszczać żadnych płomieni.
25. **OSTROŻNIE:** Dostępne części mogą się bardzo rozgrzać, gdy używany z urządzeniami do gotowania.
26. Przepisy dotyczące przepływu powietrza muszą być spełnione.
27. Środki do odłączania muszą być wbudowane w instalację zgodnie z obowiązującymi zasadami okablowania.
28. Zapewnij możliwość odłączenia urządzenia od sieci, instalując łatwo dostępne wtyczki, chyba, że urządzenie zawiera odpowiedni przełącznik zgodny z zasadami okablowania.
29. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wyciągania spalin powstałych podczas gotowania. Używaj wyłącznie zgodnie z tą instrukcją, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
30. Nigdy nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
31. Podczas czyszczenia ani w trakcie użytkowania nigdy nie zanurzać części elektrycznych w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.
32. W żadnym wypadku (np. uszkodzenia kabla zasilającego, upuszczenia produktu itp.) nie wolno podejmować prób naprawy urządzenia samodzielnie. W celu przeprowadzenia obsługi czy naprawy należy konsultować się z autoryzowanym agentem serwisowym.
33. Napięcie sieci elektrycznej musi być takie samo, jak podano na tabliczce znamionowej produktu.
34. Produkt ten należy użytkować tylko w suchych pomieszczeniach i nigdy na zewnątrz.
35. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Jest ono przeznaczone tylko do użytku domowego.
36. **Ważne!** Przed użyciem sprawdź, czy produkt jest w dobrym stanie. Produkt nie może być używany, jeśli ma ślady uszkodzeń lub istnieje podejrzenie o jego wadę.

PRZEZNACZENIE UŻYTKOWE

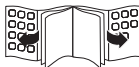
Produkt nadaje się do użytku tylko wewnątrz suchych pomieszczeń. Okap wyciągowy może być stosowany zarówno w trybie ekstrakcyjnym, jak i konwekcyjnym. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i może prowadzić do urazów i zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Jest przeznaczone tylko do użytku domowego.

Imtron GmbH nie bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

STEROWNIKI I CZĘŚCI SKŁADOWE

- A. Kanał górny
- B. Kanał dolny
- C. Oświetlenie
- D. Panel sterowania
 1. Włącznik
 2. Wiatrak poziom 1
 3. Wiatrak poziom 2
 4. Wiatrak poziom 3
 5. Przełącznik światła on/off

Filtr węglowy (niepokazany)
Kabel zasilania z wtyczką (niepokazany)



ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

- 1 x Kanał, 2-części
- 2 x Filtr węglowy
- 1 x Kłapa powietrza
- 1 x Zestaw materiałów instalacyjnych
- 1 x Elastyczna rura wylotowa (2m)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Ostrożnie wyjąć z oryginalnego opakowania produkt wraz z akcesoriami. Zalecana jest zachowanie oryginalnych opakowań w celu przechowywania. W przypadku chęci pozbycia się oryginalnego opakowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów prawnych. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania dotyczące właściwej ich utylizacji należy skontaktować się z lokalnym ośrodkiem zarządzania odpadami.
- Sprawdzić zawartość dostawy pod kątem kompletności i występowania uszkodzeń. W przypadku niekompletności dostawy lub jej uszkodzenia należy niezwłocznie skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Po rozpakowaniu należy zapoznać się z treścią rozdziału **Czyszczenie i pielęgnacja**.

INSTRUKCJE MONTAŻU

- 1 Sprawdź minimalne wymiary okapu. Upewnij się, że gniazdko znajduje się w takim miejscu, że będzie zakryte przez górny kanał, ponieważ przewód zasilający nie może być umieszczony poza kanałem.
- 2 Okap należy umieścić w odległości 65 cm (25,6 cali) od powierzchni grzewczej w celu uzyskania najlepszej skuteczności wentylacji. Zawsze należy sprawdzać informacje podane przez producenta powierzchni grzewczej.
- 3 Określ wysokość montażu i zaznacz otwory na okap i kanał górny. Wywierć otwory, włóż lub wbij kołki rozporowe i przykręć kątowny wspornik mocujący do ściany za pomocą śrub 4 x 40 mm. Kątowny wspornik mocujący służy do przykręcenia górnego (wewnętrznego) kanału do ściany. Wkręć śruby 4 x 30 mm w otwory do zawieszenia okapu kuchennego.

- 4** W przypadku wylotu powietrza zaleca się używanie dwóch kłap powietrza, w celu utrzymania szkodników z dala od okapu. Włóż jedną końcówkę kłapy powietrznej do odpowiedniej dziurki, delikatnie zegnij kłapę powietrzną, a następnie włóż drugą końcówkę do odpowiedniej dziurki. Postępuj tak samo w przypadku drugiej kłapy powietrznej.

W celu recyrkulacji powietrza zaleca się przyłączyć dwie nasadki filtrujące z aktywnego węgla z lewej i prawej strony obudowy wentylatora, co zneutralizuje nieprzyjemne zapachy. W tym celu należy skierować górny, szklany panel ku górze. Usuń filtr smaru i oleju najpierw przyciskając zatrzask, a następnie wyciągając filtr w prawą stronę. Wsuń nasadkę filtrującą z aktywnego węgla z lewej i prawej strony obudowy wentylatora i przekręć, aż da się słyszeć kliknięcie. Zamontuj ponownie filtr smaru i oleju, a następnie skieruj szklany panel ku dołowi.

- 5** Zawieś osłonę wyciągu na łbach śrub 4 x 30 mm. Teraz wkręć pozostałe dwa wkręty 4 x 30 mm w kotwy rozporowe w ścianie.
- 6** Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Gniazdko musi być umieszczone w taki sposób, żeby zostało później zakryte przez kanał. W przypadku trybu wylotowego należy włożyć końcówkę węża o większej średnicy do wylotu okapu i zamocuj ją za pomocą dołączonej opaski kablowej. Wyciągnij przewód i włóż drugi koniec do systemu wentylacyjnego, podłączonego w kuchni.

- 7** Włożyć oba kanały ze sobą. Przymocować górną tylną część dolnego (zewnętrznego) kanału za pomocą blachy i dwóch dostarczonych śrub 4 x 8 mm. Przykręć dolny (zewnętrzny) kanał do okapu wyciągowego za pomocą dwóch dostarczonych śrub 4 x 8 mm. Następnie wyciągnij górny (wewnętrzny) przewód aż do oparcia się o sufit i przykręć górny przewód do kąтового uchwytu mocującego na ścianie za pomocą dwóch dostarczonych śrub 4 x 8 mm.

OBŚŁUGA

- 8** Do wyboru są trzy poziomy mocy wentylatora. Wybierz żadaną moc wentylatora, naciskając odpowiedni przełącznik. W celu włączenia lub wyłączenia światła należy nacisnąć przycisk światła. W celu wyłączenia okapu należy wcisnąć wyłącznik.
- 9** Okap może być użytkowany w trybie tradycyjnym, tzn. z filtrami z węglem aktywnym.
- Skieruj szklany panel ku górze. Wyjmij filtr smaru i oleju przyciskając najpierw zacisk, a następnie wyciągając filtr w prawą stronę.
 - Filtry z węglem aktywnym znajdują się po obu stronach silnika. Wyciągnij filtry z węglem aktywnym, aby je usunąć.
 - W celu ponownego zamocowania filtrów z węglem aktywnym postępuj w odwrotnej kolejności.
 - Zamontuj ponownie filtr smaru i oleju, a następnie skieruj górny szklany panel na dół.

Uwaga: Filtrów z węglem aktywnym nie można myć ani używać ponownie.

Nasylenie filtrów z węglem aktywnym zależy od częstotliwości korzystania z urządzenia, od rodzaju gotowych potraw i regularności oczyszczania filtrów smaru i oleju. Należy je wymieniać najpóźniej po upływie 120 godzin ich aktywnego użytkowania. Filtra z węglem aktywnym nie można wystawiać na działanie ciepła.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Zaleca się, aby urządzenie już działało przed gotowaniem.
- Zaleca się, aby urządzenie działało jeszcze przez 15 minut po zakończeniu gotowania w celu całkowitego wyeliminowania oparów i zapachów.
- Prawidłowe funkcjonowanie okapu kuchennego jest uwarunkowana regularnością jego konserwowania. Zwłaszcza kiedy korzystasz z funkcji recyrkulacji.
- Filtry przeciw tłuszczowe wychwytyją cząstki tłuszczu unoszące się w powietrzu i stąd urządzenie jest podatne na zatykanie się w zależności od częstotliwości użytkowania urządzenia.

10 W celu uniknięcia tego niebezpieczeństwa zalecane jest czyszczenie filtra co najmniej co 2 miesiące, wykonując poniższą procedurę.

- Skieruj górny szklany panel ku górze. Wyjmij filtr smaru i oleju przyciskając najpierw zacisk, a następnie wyciągając filtr w prawą stronę.

- Moczyć go przez około 3 minuty w gorącej wodzie (40-50°C) z detergentem odtłuszczającym, a następnie oczyścić delikatnie, używając miękkiej szczotki. Nie należy stosować zbyt dużego nacisku, aby nie uszkodzić tego elementu. Nie stosować detergentów ściernych, gdyż mogą one uszkodzić okap;
- Filtr można umyć w zmywarce z detergentem w temperaturze ustawionej na około 60°C. Należy pamiętać o odpowiednim wysuszeniu filtra po jego oczyszczeniu.
- Zamontuj ponownie filtr smaru i oleju, a następnie skieruj górny szklany panel na dół.
Nie należy używać detergentów ściernych, gdyż mogą one uszkodzić okap

- Okap musi być regularnie czyszczony za pomocą gorącej wody z dodatkiem niekorozyjnego detergentu, aby chronić korpus główny przed korozją. Zaleca się czyścić produkt co najmniej raz w miesiącu, w zależności od częstotliwości użycia.

Uwaga! Nie stosować detergentów ściernych ani alkoholu, gdyż mogą one uszkodzić okap.

Uwaga! Silnik i inne części zamienne należy chronić przed wodą, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Uwaga! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy pamiętać, aby odłączyć zasilanie.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Jeśli istnieją jakiegokolwiek problemy podczas użytkowania, należy zapoznać się z poniższą tabelą. Jeżeli nie można rozwiązać danego problemu tak jak wskazano w kolumnie **Rozwiązanie**, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

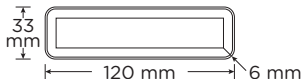
Problem	Rozwiązanie
Okap kuchenki nie uruchamia się.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdź, czy okap został podłączony do źródła zasilania. Sprawdź, czy sterowanie prędkością pracy wentylatora jest prawidłowo ustawione.
Okap kuchenki nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> Za nisko ustawiona prędkość wentylatora. Zabrudzony filtr tłuszczu. Niedostateczna wentylacja kuchni. W przypadku ustawienia okapu na tryb recyrkulacji, sprawdź, czy nie należy wymienić filtrów. W przypadku ustawienia okapu na tryb wydalania spalin, sprawdź drożność kanałów odprowadzających i wylotów.
Okap kuchenki wyłącza się podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none"> Załączyło się zabezpieczające urządzenie odcinające. Wyłącz płytę kuchenki i odczekaj aż urządzenie się zresetuje. Tak się dzieje w przypadku zamontowania okapu kuchenki na zbyt niskim poziomie. Jeśli dzieje się to często, okap ulegnie uszkodzeniu.

ENERGOOSZCZĘDNOŚĆ

W celu zmniejszenia ogólnego wpływu na środowisko (np. Zużycia energii) procesu gotowania należy upewnić się, że produkt został zamontowany zgodnie z instrukcją obsługi, a miejsce pracy jest dostatecznie wentylowane.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe : 220 - 240 V~, 50 Hz
 Znamionowa moc wejściowa : 54 W, 50 W Silnik + 2 x 2 W Lampa
 Typ filtra/wymiary : 9 x 330 x 180 mm
 Klasa ochronności : I
 Lampa : Moduły LED, ILCOS D code: DBS-2/65-H-120/33
 2 x maks. 2 W
 110 - 240 V~
 Wymiar:



- Jest to okap kuchenny.
- Metoda badania Erp jest zgodna z (UE) 65/2014, (UE) 66/2014
- Szczegółowe informacje techniczne podano na witrynie pod niżej podanym adresem internetowym albo należy w tym celu skontaktować się z producentem w celu uzyskania dokumentu technicznego: www.ok-online.com

KARTA KATALOGOWA PRODUKTU

Informacje zawarte w karcie danych podano zgodnie z Rozporządzeniem delegowanym komisji **(UE) Nr 65/2014** uzupełniającym Dyrektywę 2010/30/UE Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczącym opatrywania etykietą piekarników i okapów w gospodarstwach domowych.

Okapy domowe

A	Nazwa dostawcy lub znak handlowy	ok.	Jednostki
B	Identyfikator modelu	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Roczne zużycie energii (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Klasa efektywności energetycznej	A+	--
E	Dynamika efektywności płynów (FDE_{hood})	18,1	--
F	Klasa dynamiki efektywności płynów	C	--
G	Efektywność oświetlenia (LE_{hood})	58	lx/W
H	Klasa efektywności oświetlenia	A	--
I	Efektywność filtrowania tłuszczu (GFE_{hood})	76	%
J	Klasa (GFE_{hood}) efektywności filtrowania tłuszczu	C	--
K	Przepływ powietrza (w m ³ /h, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej), przy minimalnej i maksymalnej prędkości w warunkach normalnego użytkowania , z wyłączeniem trybu intensywnego lub wzmożonego	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	W przypadku dostępności, przepływ powietrza (w m ³ /h i zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej), w ustawieniu intensywnym lub wzmożonym	-	m ³ /h
M	Emisja ważonej mocy akustycznej A przenoszonej drogą powietrzną (w dB zaokrąglonych do najbliższej liczby całkowitej), przy minimalnej i maksymalnej prędkości, dostępnej w normalnych warunkach użytkowania	Min 49 Max 65	dB
N	Emisja ważonej mocy akustycznej A przenoszonej drogą powietrzną (w dB zaokrąglonych do najbliższej liczby całkowitej), przy ustawieniu na tryb intensywny lub wzmożony	-	dB
O	Pobór mocy w trybie wyłączonym (P_o)	0,4	W
P	Pobór mocy w trybie gotowości (P_s)	-	W

INFORMACJE O PRODUKCIE

Informacje o produkcie, podane zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) Nr 66/2014 uzupełniającym Dyrektywę 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymagań w zakresie konstrukcji ekologicznych dla piekarników, płyt grzewczych i okapów.

Okapy domowe

a	Identyfikacja modelu	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Jednostki
b	Roczne zużycie energii (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Czynnik wzrostu czasu (f)	1,3	--
d	Dynamika efektywności płynów (FDE_{hood})	18,1	--
e	Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI_{hood})	44,4	--
f	Zmierzony stopień w punkcie największej efektywności przepływu (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	Zmierzone ciśnienie powietrza w punkcie najwyższej efektywności point (P_{BEP})	72	Pa
h	Maksymalny przepływ powietrza (Q_{MAX})	386,7	m ³ /h
i	Zmierzone ciśnienie w punkcie najwyższej efektywności (W_{BEP})	19,3	W
j	Moc znamionowa system oświetlenia (W_L)	4,8	W
k	Średnie natężenie światła systemu oświetlenia na powierzchni gotowania (E_{middle})	280	lux
l	Zmierzony pobór mocy w trybie gotowości (P_s) in watach	-	W
m	Zmierzony pobór mocy w trybie wyłączonym (P_o)	0,40	W
n	Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	65	dB

W celu określenia zgodności z wymogami dotyczącymi konstrukcji ekologicznych, zastosowano metody pomiaru i obliczeń następujących norm:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Uwaga:

- Poniższe informacje pokazują w jaki sposób ograniczyć ogólny wpływ na środowisko (np. zużycie energii) procesu gotowania).
- Zamontuj okap kuchenki w odpowiednim miejscu, gdzie istnieje wydajna wentylacja.
- Regularnie czyść okap kuchenki, aby nie dochodziło do blokowania przepływu powietrza.
- Pamiętaj, aby po zakończeniu gotowania wyłączać oświetlenie okapu.
- Pamiętaj o wyłączeniu okapu kuchenki po zakończeniu gotowania.

Informacje dotyczące demontażu

Nie demontuj urządzenia w sposób nie pokazany w instrukcji obsługi. Użytkownik nie powinien samodzielnie demontować urządzenia. Na zakończenie okresu żywotności, urządzenia nie należy usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy uzyskać porady dotyczące recyklingu u lokalnych władz lub sprzedawcy sprzętu.


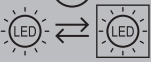
TEBRİKLER!

Bu **ok.** ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Önemli güvenlik talimatları. DİKKATLE OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

Tüm demonte etme, kurulum, yenisiyle değiştirme işlemleri bir elektrisyen ve uzman tarafından yapılmalıdır.

1. Temizleme yöntemi ve sıklığı hakkındaki detaylar için lütfen kullanım kılavuzunun Temizlik ve Bakım bölümüne başvurun.
2. Cihazın desteğine nasıl sabitleneceği hakkındaki bilgiler için lütfen bu kılavuzun **Kurulum talimatları** bölümüne başvurun.
3. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin cihazın kullanımı ile ilgili olarak yönlendirmesi veya denetimi altında olmaları koşuluyla 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri zayıf olan kişiler veya yeterli deneyim veya bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
4. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
5. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
6. **Uyarı:** Bu talimatlara uygun bir şekilde vidaların takılmasında veya cihazın sabitlenmesinde başarısız olunması elektriksel tehlikeler ile sonuçlanabilir.
7. Cihaz, gaz veya diğer yakıtları yakarken aynı anda davlumbaz kullanıldığında odada yeterli havalandırma olacaktır.
8. Talimatlara uygun temizlik yapılmadığı takdirde yangın tehlikesi ortaya çıkar.

9. Fırın davlumbazının altına flambe yapmayın.
10. **DİKKAT:** Kullanım sırasında ulaşılabilir parçalar ısınabilir.
11. Havanın, gaz veya başka yakıtlar yakan cihazlardan gelen egzoz dumanları için kullanılan bir bacaya atılmaması gerekir.
12. Davlumbaz gaz ile çalışan bir cihazın üzerinde konumlandırıldığında, aradaki mesafe en az 65cm olmalıdır. Davlumbazın altında gerekli olan koşulların her zaman sağlandığına emin olun.
13. Hava deşarjı ile ilgili yönetmeliklere uyulmalıdır.
14. Davlumbaz ve cihazlar elektrik harici bir enerji ile eş zamanlı olarak çalıştırıldığında, odadaki negatif basınç 4 Pa'ı geçmemelidir.
15. Tehlikeleri önlemek için hasarlı bir güç kablosu sadece yetkili servis görevlisi tarafından değiştirilebilir.
16. Gözlere zarar vermeyi önlemek için LED ışıklarına direkt olarak bakmayın.
17.  LED ışıkları ehliyetsiz kişiler tarafından değiştirilmeyecektir. Bu üründe bulunan ışık kaynağı sadece ehliyetli profesyoneller tarafından değiştirilebilir. Eğer ışık kaynağı bozulur ise satış sonrası hizmeti ile irtibata geçin. 
18. Işık kaynağı, ayırıştırma ve geri dönüşümü ayrı yapılacak şekilde, ürünün hizmet süresinin sonunda sökülecektir.
19. **Temizleme ve Bakım** bölümündeki talimatları izleyin.

20. Bu kılavuzu ilk kullanımdan önce etraflıca okuyun ve ürünle birlikte iletin. Ürünün üzerindeki ve kullanım kılavuzundaki uyarılara dikkat edin. Güvenliğinize ve cihazın kullanımı ve bakımına yönelik önemli bilgiler içerir.
21. Ürünü yalnızca önerilen aksesuar ve parçalarla ve kullanım amacı doğrultusunda kullanın. Hatalı ya da yanlış kullanın tehlikeli durumlara sebep olabilir.
22. Oda havasına bağlı şömineler (örneğin gaz, odun veya kömür yakıtlı ısıtıcılar, ani su ısıtıcıları, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum odasından çeker ve baca gazlarını bir baca sistemi (örneğin şömine) yoluyla tahliye eder. Aktif olarak çalışan bir davlumbaz ile birlikte, mutfak ve bitişik odalar oda havasından yoksun kalır - yeterli havadan mahrum kalınması negatif basınç oluşturur. Bacadan veya egzoz kanalından gelen zehirli gazlar odalara geri emilebilir. Güvenli işletim sadece şöminenin bulunduğu odadaki negatif basınç 4 Pa (0.04 mba) değerini aşmaz işe mümkün olabilir. Bu, yanma için kapatılma şansı olmayan açıklıklar, örneğin kapılar, pencereler ile birlikte besleme havası / duvar bacası veya hava tedarik edebilen diğer teknik araçlara ihtiyaç duyuluyorsa gerçekleştirilebilir.
23. Talimatlara uygun temizlik yapılmadığı takdirde yangın tehlikesi ortaya çıkar.
24. Davlumbazın altında herhangi bir açık alev oluşturmayın veya yerleştirmeyin (örneğin alevli yiyecekler).
25. **DİKKAT:** Pişirme aletleri ile birlikte kullanıldığı zaman, erişilebilir parçalar ısınabilir.
26. Hava deşarjı ile ilgili yönetmeliklere uyulmalıdır.
27. Sabit kablo tesisatında kablo tesisatı kurallarına uygun şekilde bağlantı ayırma olanağı bulunmalıdır.
28. Cihazda kablo tesisatı kurallarına uygun düşen elverişli bir şalter bulunmadığı takdirde priz in erişilebilir olması sağlanarak tesisattan ayrıca ürünü güç kaynağından ayırmanın bir olanağı bulunması sağlanmalıdır.
29. Bu ürünün amacı yalnızca pişirme dumanlarını uzaklaştırmaktır. Tehlikeli durumlara mahal vermemek için cihazı sadece bu talimatlara uygun olarak kullanınız.
30. Cihazı çalışır haldeyken asla gözetimsiz bırakmayın.
31. Temizleme veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını asla suya veya başka bir sıvıya batırmayın. Ürünü akan su altına asla tutmayın.
32. Hiçbir koşul altında (örneğin hasarlı güç kablosu, düşürülmüş ürün, vb.) ürünü kendiniz tamir etmeyi denemeyin. Servis ve tamir için lütfen bir yetkili servis görevlisine danışın.
33. Şebeke voltajı ürünün sınıflama etiketindeki bilgiyle eşleşmelidir.
34. Bu ürünü sadece kuru kapalı alanlarda kullanın, asla açık alanlarda kullanmayın.
35. Bu ürün ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Yalnızca evde kullanılmak için tasarlanmıştır.
36. **Önemli!** Kullanmadan önce ürünün kullanılabilir durumda olduğundan emin olun. Üründe hasar belirtileri varsa veya bozuk olduğu tahmin ediliyorsa ürün kullanılmamalıdır.

KULLANIM AMACI

Bu ürün yalnız iç mekânda kuru yerlerde kullanılmaya uygundur. Aspiratör davlumbazı hem emiş hem konveksiyon tarzlarında kullanılabilir. Diğer her tür kullanım uygunsuzdur ve yaralanmalara yol açabilir ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz bırakır. Bu ürün ticari kullanım için değildir. Yalnızca evde kullanılmak için tasarlanmıştır.

Imtron GmbH ürünün dikkatsiz veya yanlış kullanımı ya da ürünün üretici tarafından belirtilen amaca uymayan kullanımı nedeniyle ürüne hasar, maddi hasar veya kişisel yaralanma için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

KONTROLLER VE BİLEŞENLER

- A. Üst kanal
- B. Alt kanal
- C. Aydınlatma
- D. Kontrol paneli
 - 1. Kapatma düğmesi
 - 2. Fan seviyesi 1
 - 3. Fan seviyesi 2
 - 4. Fan seviyesi 3
 - 5. Işık düğmesi, açık/kapalı

Karbon filtre (gösterilmemiştir)
Güç fişli güç kablosu (gösterilmemiştir)



TESLİMAT İÇERİĞİ

- 1 x Kanal, 2 kısım
- 2 x Karbon filtre
- 1 x Hava kapağı
- 1 x Kurulum malzeme seti
- 1 x Esnek egzoz borusu (2m)

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Ürün ve aksesuarları orijinal ambalajından dikkatlice çıkarın. Orijinal ambalajın saklanması için saklanması önerilir. Orijinal ambalajı bertaraf etmek istiyorsanız, lütfen geçerli yasal hükümlere uyun. Bertaraf etme ile ilgili herhangi bir sorunuz olursa, yerel atık yönetim merkezimize başvurun.
- Teslimat içeriğinin eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını inceleyin. Teslimat içeriği eksik veya hasarlıysa derhal satış merkezimize başvurun.
- Ambalajdan çıkarma işleminden sonra, **Temizleme ve bakım** bölümüne bakın.

KURULUM TALİMATLARI

- 1 Ocak davlumbazının minimum boyutlarını gözetin. Güç kablosu kanalın dışına yerleştirilemediğinden prizın kanal tarafından örtülecek konumda olduğundan emin olun.
- 2 Ocak davlumbazı en iyi sonuç için pişirme yüzeyinden 65 cm (25,6 inç) uzaklığa yerleştirilmelidir. Her durumda pişirme yüzeyi üreticisinin talimatlarına uygun.
- 3 Kurulum yüksekliğini belirleyin ve aspiratör davlumbazının ve üst kanalın deliklerini işaretleyin. Delikleri matkapla delin, genişletme dübellerini tornavidayla ya da elle sokun ve açılı tutma braketini 4 x 40 mm vidalar ile duvara vidalayın. Açılı tutma braketini üst (iç) kanalı duvara vidalamak için kullanılır. Davlumbazı asmak için 4 x 30 mm vidaları deliklere vidalayın.

- 4** Çıkış havasının kullanılması durumunda haşereleri aspiratör davlumbazından uzak tutmak için hava kapağının kullanılması önerilir. Bir hava kapağının bir ucunu karşılık gelen deliğe sokun, hava kapağını hafifçe bükün ve ardından, diğer ucu karşılık gelen diğer deliğe sokun.
- Hava devridaim işlemi için kokuları nötralize etmek için aktifleştirilmiş iki karbon filtre kapağının fan muhafazasının soluna ve sağına takılması önerilir. Bu amaçla üst cam paneli yukarıya çevirin. İlk olarak mandala basıp ardından filtreyi sağa çekip çıkararak gresi ve yağ filtresini çıkarın. Aktive edilmiş kömür filtre kapaklarını fan muhafazasının üstüne sağa ve sola, tık sesi çıkarıp yerlerine oturana kadar itin. Gres ve yağ filtresini yerine takın ve üst cam paneli aşağıya çevirin.
- 5** Davlumbazı 4 x 30 mm vida başlarının üzerine asın. Şimdi diğer iki 4 x 30 mm vidayı duvardaki genişletme çengellerine vidalayın.
- 6** Güç fişini prize takın. Priz daha sonra kanalın altında kalacak şekilde yerleştirilmelidir. Emme modu için, daha geniş çaplı hortumu davlumbazın emme yuvasına takın ve sağlanan kablo bağı ile sabitleyin. Hortumu çekerek ayırın ve diğer ucunun mutfağınızdaki havalandırma boşluğu bağlantısının üstüne koyun.
- 7** İki kanalı da birbirine geçirin. Alt (dış) kanalın üst arka tarafını ürünle gelen saç levha ve 4 x 8 mm vidaların iki tanesiyle oturtun. Alt (dış) kanalı ürünle birlikte gele 4 x 8 mm vidaların iki tanesiyle davlumbaza vidalayın. Şimdi üst (iç) kanalı tavana dayanana kadar dışarı çekin ve üst kanalı ürünle birlikte gelen 4 x 8 mm vidaların iki tanesiyle açılı kelepçe ile duvara vidalayın.

KULLANIM

- 8** Seçilebilecek üç havalandırma kuvveti vardır. Karşılık gelen düğmeye basarak istediğiniz fan gücünü seçin. Işığı açıp kapatmak için ışık düğmesine basın. Davlumbazı kapatmak için kapatma düğmesine basın.
- 9** Davlumbaz aktif karbon filtreleri ile birlikte konveksiyon modunda kullanılabilir.
- Üst cam paneli yukarıya çevirin. İlk olarak mandala basıp ardından filtreyi sağa çekip çıkararak gresi ve yağ filtresini çıkarın.
 - Aktif karbon filtreler motorun her bir ucunda yer alır. Aktif karbon filtrelerini çıkarmak için çekin.
 - Aktifleştirilmiş kömür filtresini yeniden takmak için işlemi tam ters bir şekilde uygulayın.
 - Gres ve yağ filtresini yerine takın ve üst cam paneli aşağıya çevirin.

Uyarı: Aktifleştirilmiş karbon filtreleri yıkanamaz ve tek kullanımlıdır.

Aktifleştirilmiş karbon filtrelerin doyumluğu cihazın kullanım sıklığına, pişirme şekline ve gres ve yağ filtresinin temizlik düzenliliğine bağlıdır. 120 saat kullanımdan sonra geciktirilmeden değiştirilmelidir. Aktif karbon filtre ısıya maruz bırakılmamalıdır.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazın pişirme işleminden önce çalıştırılması tavsiye edilir.
- Pişirme buharlarını ve kokularını tamamiyle yoketmek için cihazın pişirme işlemi tamamlandıktan sonra 15 dakika boyunca açık bırakılması tavsiye edilir.
- Davlumbazın uygun fonksiyonda çalışması, bakım işlemlerinin düzenli olması sayesinde sağlanır. Bu işlem özellikle devridaim havası kullanıldığında tercih edilir.
- Yağ koruyucu filtre havada bulunan yağ partiküllerini yakalar, bundan dolayı cihazın kullanım sıklığına bağlı olarak tıkanmaya meyillidir.

- 10 Bir yangın tehlikesini önlemek için, filtrenin aşağıdaki talimatları takip ederek en az 2 ayda bir temizlenmesi tavsiye edilir.
- Üst cam paneli yukarıya çevirin. İlk olarak mandala basıp ardından filtreyi sağa çekip çıkararak gresi ve yağ filtresini çıkarın.
 - Filtreleri, bir yağ çözücü deterjan ile birlikte 3 dakika boyunca sıcak suya (40-50°C) sokun, ardından yumuşak bir fırça ile hafifçe fırçalayın. Hasar vermeyi engellemek için çok fazla basınç uygulamayın. Davlumbaza zarar vereceği için hiç bir aşındırıcı deterjan kullanmayın;
 - Filtre bir bulaşık makinesi içerisinde deterjanla, sıcaklık 60°C'de olacak şekilde temizlenebilir. Temizledikten sonra filtreyi düzgün bir şekilde kurduğunuzdan emin olun.
 - Gres ve yağ filtresini yerine takın ve üst cam paneli aşağıya çevirin. Davlumbaza zarar vereceği için hiç bir aşındırıcı deterjan kullanmayın.

- Ana gövdesini korozyondan korumak için ocak davlumbazı sıcak su ve korozif olmayan deterjanla düzenli olarak temizlenmelidir. Kullanım sıklığına bağlı olarak ürünün en az ayda bir temizlenmesi önerilir.
Dikkat! Gövdeye zarar vereceği için hiç bir aşındırıcı deterjan veya alkol kullanmayın.
Dikkat! Cihaza hasar vereceğinden dolayı motor ve diğer yedek parçaları sudan uzak tutun.
Dikkat! Cihazı temizlemeden önce her zaman elektrikliğini kesin.

SORUN GİDERME

Çalışma sırasında herhangi bir sorun olursa, lütfen aşağıdaki tabloya bakın. Sorunlar, **Çözüm** altında belirtildiği gibi çözülemiyorsa lütfen satış acentenizle iletişime geçin.

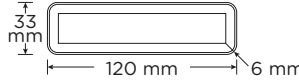
Sorun	Çözüm
Davlumbaz çalışmaya başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Davlumbazın elektrik kaynağına bağlı olduğundan emin olun. Fan hızı kontrolünün doğru bir şekilde ayarlı olduğundan emin olun.
Davlumbaz çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> Fan hızı yeterince yüksek ayarlanmamıştır. Yağ filtresi kirlidir. Mutfak yeterince havalandırılmıyordu. Eğer davlumbaz devirdaim moduna ayarlanmış ise karbon filtrelerinin tarihlerinin dolmamış olduğundan emin olun. Eğer davlumbaz çekim modunda ayarlanmış ise çıkış oluğunun ve menfezlerin tıkalı olmadığından emin olun.
Davlumbaz çalışma esnasında kapandı.	<ul style="list-style-type: none"> Emniyet şalteri etkinleştirilmiştir. Ocağı kapatın ve cihazın sıfırlanması için bekleyin. Eğer davlumbazınızı çok alçak bir şekilde yerleştirdiyse bu onun olacağını bilmelisiniz. Eğer bu sık olarak gerçekleşirse, ürün hasar görecektir.

ENERJİ TASARRUFU

Pişirme işleminin toplam çevre etkisini (örneğin enerji kullanımını) azaltmak için ürünün kullanım kılavuzuna göre kurulduğundan ve çalıştığı yerin havalandırılıyor olduğundan emin olun.

TEKNİK VERİLER

Nominal voltaj	: 220 - 240 V~, 50 Hz
Nominal güç girişi	: 54 W, 50 W Motor + 2 x 2 W Lambalar
Filtre tipi/ boyutu	: 9 x 330 x 180 mm
Koruma sınıfı	: I
Işık	: LED modülleri, ILCOS D kodu: DBS-2/65-H-120/33 2 x maks. 2 W 110 - 240 V~ Boyut:



- Bu bir davlumbazdır.
- Erp test yöntemi (EU) No 65/2014, (EU) No 66/2014 kriterlerine göre dir.
- Teknik bilgi için lütfen aşağıdaki web sitesine başvurun veya teknik döküman için üretici ile irtibata geçin: **www.ok-online.com**

ÜRÜN VERİ SAYFASI

Ürün veri sayfasındaki bilgiler ev tipi fırınların ve davlumbazların etiketlenmesiyle ilgili Avrupa Parlamentosu Direktifi ve 2010/30/EU Konseyini tamamlayan Komisyon yetkili **(EU) No 65/2014** Düzenlemesine uygun bir şekilde verilmiştir.

Ev tipi davlumbazlar

A	Tedarikçinin ticaret markası	ok.	Birim
B	Model tanımlayıcı	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	
C	Yıllık Enerji Tüketimi (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
D	Enerji Verimlilik sınıfı	A+	--
E	Akışkan Dinamikler Verimliliği (FDE_{hood})	18,1	--
F	Akışkan Dinamikler Verimlilik sınıfı (FDE_{hood})	C	--
G	Aydınlatma Verimliliği (LE_{hood})	58	lx/W
H	Aydınlatma Verimlilik sınıfı	A	--
I	Yağ Filtreleme Verimliliği (GFE_{hood})	76	%
J	Yağ Filtreleme Verimliliği (GFE_{hood}) sınıfı	C	--
K	Hava akışı (m ³ /h, en yakın tam sayıya yuvarlanmıştır), en yüksek ve en düşük hızda normal kullanımda , yoğun ve boost modları hariç	Min 198,8 Max 376,1	m ³ /h
L	Eğer mevcut ise, hava akışı (m ³ /h ve en yakın tam sayıya yuvarlanmıştır yoğun ve boost modlarına ayarlanmış iken	-	m ³ /h
M	Havadan taşınan akustik A-ağırlıklı ses gücü emilimleri (desibel biriminde ve en yakın tam sayıya yuvarlanmış şekilde), normal kullanımda mevcut olan minimum ve maksimum hızlarda	Min 49 Max 65	dB
N	Havadan taşınan akustik A-ağırlıklı ses gücü emilimleri (desibel biriminde ve en yakın tam sayıya yuvarlanmış şekilde) yoğun ve boost ayarlarında	-	dB
O	Kapalı modda iken güç tüketimi (P_o)	0,4	W
P	Bekleme modunda güç tüketimi (P_s)	-	W

ÜRÜN BİLGİSİ

Ürün bilgisi ev tipi fırınların, ocakların ve davlumbazların eko tasarım gereklilikleriyle ilgili Avrupa Parlamentosu Direktifi ve 2009/125/EC Konsey Direktifini tamamlayan **(EU) No 66/2014** Komisyon Düzenlemesine uygun bir şekilde verilmiştir.

Ev tipi davlumbazlar

a	Model tanımlama	OHO 6351 B A+ OHO 6361 W A+	Birim
b	Yıllık Enerji Tüketimi (AEC_{hood})	12,7	kWh/a
c	Zaman artırma faktörü (f)	1,3	--
d	Akışkan Dinamikler Verimliliği (FDE_{hood})	18,1	--
e	Enerji Verimlilik İndeksi (EEl_{hood})	44,4	--
f	En iyi verimlilik noktasında ölçülmüş hava akış oranı (Q_{BEP})	175,0	m ³ /h
g	En iyi verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı (P_{BEP})	72	Pa
h	Maksimum hava akışı (Q_{max})	386,7	m ³ /h
i	En iyi verimlilik noktasında ölçülmüş hava basıncı (W_{BEP})	19,3	W
j	Aydınlatma sisteminin nominal gücü (W_L)	4,8	W
k	Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyi üzerindeki ortalama aydınlatması (E_{middle})	280	lux
l	Bekleme modunda ölçülen güç tüketimi (P_s) W	-	W
m	Kapalı moddayken ölçülen güç tüketimi (P_o)	0,40	W
n	Ses gücü seviyesi (L_{WA})	65	dB

Eko tasarım gereklilikleri ile uyumluluğu belirlemek için aşağıdaki standartlara ait ölçme yöntemleri ve hesaplamalar uygulanmıştır:

(EU) No 65/2014 + (EU) 2017/254
(EU) No 66/2014 + (EU) No 1275/2008 & (EU) 801/2013 +
(EU) 2016/2282 or (EU) 2023/826
EN 61591:2020+A11:2020
EN 60704-2-13:2017
EN 50564:2011

Not:

- Aşağıdakiler, pişirme sürecinin toplam çevresel etkisinin (örneğin enerji kullanımı) nasıl azaltılacağını göstermektedir.
- Davlumbazi verimli havalandırmanın olduğu uygun bir yere kurun.
- Hava yolunun tıkanmasını engellemek için davlumbazi düzenli olarak temizleyin.
- Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra davlumbaz ışığını kapatmayı unutmayın.
- Pişirme işlemi tamamlandıktan sonra davlumbazi kapatmayı unutmayın.

Sökme işlemi hakkında bilgi

Cihazı, kullanım kılavuzunda gösterilmeyen bir şekilde sökmeyin. Cihaz, kullanıcı tarafından sökülemez. Ömrü tamamlandığında, cihaz ev atıkları ile birlikte çöpe atılmamalıdır. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Yetkilinize veya görevlinize danışın.